

## Hazaérkezett az olimpiai küldöttség második csoportja

Meleg fogadtatás a Ferihegyi repülőtéren

Csütörtökön délelőtt hazaérkezett Tokióból a XVIII. nyári olimpiai játékokon részt vett magyar sportkülettség második csoportja — közöttük az 1—6. helyen végzett versenyzők.

A Ferihegyi repülőtér teraszát és környékét már 8 óra után ellepték a hozzátar-

képviselői. A menetet az alacsonyabb sportemberek, — Földi, Imre, Kárpáti György dr., Katona Sándor — zárták be.

A központi sportiskola három diákja hatalmas virágcsokorral köszöntötte Egri Gyulát, a magyar sportkülettség vezetőjét, majd Páder Jánosnak, a MOB titká-

zatunk minden egyes fia és leánya erős, egészséges, boldog legyen.

Pap János még egyszer szeretettel köszöntötte a sportolókat, s kellemes pihenést és további eredményes munkát kívánt nekik.

A köszöntő szavakra Egri Gyula, a magyar sportkülettség vezetője, a MOB el-



Megérkezett a magyar olimpiai csapat a Ferihegyi repülőtéren

(Fotó: Bózsán Endre)

lozók, egyesületi vezetők, sportbarátok.

9.30 óra volt a hivatalos érkezési ideje a KLM hatalmas DC-8-as gépének, kisebb késés után 10 óra előtt azonban már landolt az "aranygép".

Az olimpiai küldöttség fogadására megjelent Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Pap János, a Minisztertanács elnökhelyettese, Pullai Árpád, az MSZMP KB osztályvezetője, Méhes Lajos, a KISZ KB első titkára, dr. Kós Péter, a Külügyminisztérium főosztályvezetője, dr. Gyalmos János, Budapest Főváros Tanácsának vb-elnökhelyettese, Terényi Imre, az MTS elnökhelyettese. Ott volt a fogadók között Kenichiro Yoshida, Japán rendkívüli és meghatalmazott nagykövete is.

Amikor a géphez tolták a lépcsőket és az első sportolók megjelentek, felszattant a nagy taps, egyben megkezdődött a találkozás, ki az aki éppen kilép a repülőgép ajtaján. Gyorsan pergett minden, a sportolók ötös sorokba álltak és pattogó indulók hangjaira felvonultak a díszemelvny elé, amelyen a fogadóbizottság tagjai foglalták el helyüket.

Elöl a lányok haladtak jókedvűen, vidáman visszainnegteve hozzátartozóiknak. Az első sorban az atlétanők, aztán a vívólányok, az úszók — Madarász Csilla és társai — s a szépen szerepelt női tornászversenyzők következtek. Közvetlenül mögöttük a férfiak csoportjának élén a hatalmas termetű Kozmát, Zsivótzkyt, Varjút, Pócsikot és Dömötört lehetett felismerni. A mögöttük levő sorokban feltűntek a labdarúgók, a vízilabdázók, a súlyemelők és a többi sportág

rának jelentését hallgatták meg a résztvevők. Felhangzott a Himnusz és Pap János, a Minisztertanács elnökhelyettese állt a mikrofon elé és tartotta meg ünnepi beszédét.

Az MSZMP Központi Bizottsága és a magyar forradalmi munkás-paraszti kormány nevében köszöntötte a XVIII. nyári olimpiai játékokról hazaérkező sportolókat és vezetőket. Hangsúlyozta, küldetésüket az olimpiai játékokon a messi távolban a szokatlan éghajlati és földrajzi körülmények között is fényesen teljesítették. A 10 arany-, a 7 ezüst- és 5 bronzérem és a többi értékes helyezés, a nemzetek nem hivatalos pontversenyében elért nagyon előkelő 6. hely megszerzése is ezt igazolja. Sportolónk nemcsak helytálltak, de ha az eredményeket nézzük, megelőzték egy sor nagy múltú, jelentős sportkultúrával rendelkező országot is.

A Minisztertanács elnökhelyettese ezután egyenként köszöntötte az olimpiai bajnokokat, üdvözölte az ezüst- és bronzérmeseket és a helyezettek népes táborát is.

A továbbiakban kiemelte: — A jó eredmények, a rekordok mellett legalább annyira örülünk azoknak a híreknél, amelyek arról számoltak be, hogy a magyar olimpiai csapat rokonszenves magatartásával mind a sportpályákon, mind azokon kívül számos új barátot szerzett hazánknak.

Pártunk és kormányunk részéről megígérhetem, hogy mi, valamint a sportvezetők továbbra is minden lehető támogatást megadunk sportmozgalmunk fejlesztéséhez, hiszen célunk és szándékunk közös, a sport eszközeivel is elő kívánjuk segíteni, hogy

nőke válaszolt.

— Az olimpiai együttes nevében köszönjük a szívvelyes fogadtatást — mondotta — és ahogy most itt, úgy Tokióban is minden pillanatban érezzük az értünk aggodást, az együttérzést. Mind-ez jelentősen hozzájárult a szép eredmények eléréséhez. Rengeteg tapasztalatot szereztünk az olimpián, s a közeljövő feladata, hogy ezeket a lehető legnagyobb gondossággal rendezetünk fejleszteszük. A sikereket nagyban elősegítette az egész csapat egysége, az egymásért aggodás, egymás buzdítása.

Köszönetet mondott Egri Gyula mindazoknak a sportvezetőknek, edzőknek, akik ugyan nem voltak Tokióban, de lelkes, áldozatos munkájukkal hozzájárultak az olimpiai sikerekhez.

## Modern tojóház épül Földesen

A tojásellátás javítását segítő modern tojóház-komplexum épül Földesen a Rákóczi Termelőszövetkezetben. A munkálatokat az EM Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói végzik. A több mint 16 milliós beruháással épülő létesítmény munkálatai már javában folynak. Befejezéshez közeledik a nevelőtelep építése, amelyhez 5000 négyzetméter utat is építettek.



A földesi tojóház nevelőtelepének vasszerkezeti munkáin dolgoznak az építők

## Kolarovgrad tanácsi küldöttsége Debrecenben

Debrecen bulgáriai testvérvárosából, Kolarovgradból csütörtökön délelőtt küldöttség érkezett. A városi tanács házában a vendégeket dr. Szilágyi Gábor, a Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke és Takács Sándor, a debreceni városi pártbizottság titkára fogadták.

A kolarovgrádi delegációt Milkó Velikov, a városi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese vezeti.

A vendégek csütörtökön délután megkezdtek látogatásukat Debrecenben.



Havonta érkeznek a Képcsarnok Vállalat debreceni Medgyessy szalonjába a modern művészi lakberendezési tárgyak, kerámiák, bútorok. Képviselet az érdeklődők Gábor István Kossuth-díjas, művészi kivitelű padlóvázáját tekintik meg

## Ünnepi műszakok november 7. tiszteletére

A Hajdú-Bihar megyei üzemekben, vállalatoknál a dolgozók jobb munkával készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának méltó megünneplésére.

A közelmúltban a járműjavító, a BIOGAL Gyógyszergyár, az élelmiszer-kiskereskedelmi vállalat dolgozói kezdeményezték ünnepi műszakot. Szerdán érkezett a jelentés, amelyben Lengyel Zoltán tudósított arról számol be, hogy a Hajdúsági Iparművek Április 4. brigádjának tagjai, november 7-e tiszteletére versenyre hívták ki a többi bri-

gád tagjait. A kollektíva többek között vállalta, hogy önköltségi és termelékenységi tervét teljesíti.

A vállalatnál a brigádok többsége csatlakozott a felhíváshoz.

A Debreceni Autóközlekedési Vállalat személyforgalmi főnökségének dolgozói az elmúlt napokban röpgyűlésen döntöttek arról, hogy november 7-e tiszteletére ünnepi műszakot indítanak. A karbantartó részleg munkásai többek között vállalták, hogy terv felül elvégezzék egy kettes szemlélt, és forgalomba áll-

lítani több taxit. Az ifjúkommunisták pedig arra tettek felajánlást, hogy társadalmi munkában elvégzik a telep csinosítását.

A Debreceni Cipő Kisz dolgozó évente mintegy 400 ezer pár cipőt javítanak meg. Céljuk, hogy minél kevesebb panasznak merüljön fel munkájuk ellen. A szövetkezet dolgozói is ünnepi műszakot indítottak november 7-e tiszteletére. Többek között vállalták, hogy az egy főre eső termelési értéket túlteljesítik, és — a minőség megtartása mellett — csökkentik a javítási időt.

## 1965 végéig minden községbe bevezetik

### az alapvető ipari és szaküzleti szolgáltatásokat

#### Tanácskozás a Szövetkezetek Országos Szövetségénél

A földművelőszövetkezetek és a kisipari szövetkezetek megyei központjai, valamint a megyei tanácsok illetékes munkatársai részvételével csütörtökön a Szövetkezetek Országos Szövetsége székhá-

zában megvitatották a falusi szolgáltatások helyzetével és fejlesztésével kapcsolatos legfontosabb tennivalókat. Részt vett a tanácskozáson Szirmai Jenő, a SZÖVOSZ elnöke, Erdős József, az OKISZ elnöke, Nánási László, az ELNÖKI Tanács tagja, a SZÖVOSZ felügyelő bizottságának elnöke.

Bartolák Mihály, a SZÖVOSZ elnökhelyettese, a tanácskozás előadója, rámutatott, a földművelőszövetkezetek és a kisipari szövetkezetek az elmúlt három évben eredményes erőfeszítéseket tettek a falusi szolgáltatások szervezésének kialakítására. 1303 kisipari szövetkezet közül csaknem 1000 kapcsolódott be ebbe a munkába. A földművelőszövetkezetek első sorban a kereskedelmi tevékenységgel összefüggő, általában a falusi asszonyok munkáját megkönnyítő, illetve a háztáji gazdaságok termelését elősegítő szolgáltatások megszervezésére és fejlesztésére fordítottak gondot. 1960-ban vidéken még csak 10 megyeszékhelyen volt kölcsönzöszolgálat. Azóta a földművelőszövetkezetek 4064 kölcsönzöhelyet létesítettek. Ez idő alatt együttesen több mint 30 millió forintot költöttek a kölcsönzöhelyek felszerelésére. Nagyjelentőségűnek bizonyult a háztáji gyümölcsösök növényvédelmének megszervezése.

szolgáltatás segítségével megővni a legveszedelmesebb kártevőktől. A különböző szaküzleti szolgáltatásokat a ruha méreteigazítást, szemfélszedést, az áruk hazhoz szállítását stb. — 3352 földművelőszövetkezeti boltban vették be. A kisebb községekben — számszerint 1204-ben — megszervezték azokat a felvevőhelyeket, ahonnan a javításra váró lábbeliket, rádiókat, háztartási gépeket stb. — a legközelebbi kisipari szövetkezet műhelyébe szállítják.

Az eddigi eredmények alapján reális az a cél, hogy 1965 végére az ország egész területén megoldódjék az alapvető szolgáltatások problémája. Azokban a községekben, ahol a kisipari szövetkezetek és egyéb helyiipari szervek — beleértve a magánkisiparosokat is — 1965 végéig nem tudják bevezetni a még hiányzó javító és személyi szolgáltatást, ott a földművelőszövetkezetek keressék a megoldást. Vonjanak be a munkába nyugdíjas szakembereket, alkalmazzanak helyben vagy közelben lakó, iparban, géppálmáson vagy állami gazdaságban dolgozó szakembereket, akik mellékfoglalkozásként végeznek el a szakipari szolgáltatásokat. Bizonyos keretek között lehetőséget adnak arra is, hogy a földművelőszövetkezetek maguk képeztessenek ki szakembereket.

A beszámolót szűkszavú, de érdekes és vita követte. (MTI)

## Mentik a termést a Tisza árterületéről

A Tisza déli szakaszán az esőzés következtében előrelátással fenyegeti a folyó a mezőgazdasági műveléssel hasznosított árterületeket. Szegednél néhány hét alatt négy méterrel emelkedett a vízszint, s elérte a várossal határos tá-

péi Tiszatáj Tsz hullámtéri kukoricatábláját. A közös gazdaság idejében a veszélyeztetett helyre összpontosította a munkaerő zömét. Mintegy háromszázán törték a kukoricát, s három nap alatt betakarították 150 hold összes termését.

(Köszeghy György felv.)

# Országos méretű megmozdulások Bolíviában

## Erősödik a kapcsolat az SZKP és az FKP között Johnson Goldwater „vadászterületén” agitál

Az elmúlt napokban egyre több jelentés érkezik Bolíviából. Ezek arról adnak számot, hogy a diákok által kezdeményezett kormányellenes megmozdulás országos méretű terebélyesedett, s ma már a munkások — különösen a bányászok — is támogatják. Estenszoro rendszere ellen számos szüneteléses megnyilvánulás hangzott el, amelyek a kormányzat önkényét támadják. Az elnök a katonaság vezetőivel megteremtő intézkedésekről tárgyal. Várható, hogy a mozgalom mind nagyobb méreteket ölt, s a kormány és a nép közötti összecsapások fokozódnak.

## Bolíviában folyik a harc a kormány önkénye ellen

La Paz (MTI). A munkásosztály és az ellenzéki pártok által támogatott bolíviai diákmozgalom országos méretűvé terebélyesedett. A hírügynökségek az országban szinte valamennyi nagyobb városból jelentettek megmozdulásokat. Szerdán este Oruroban, a hétfői véres incidensek színterén — az AP tájékoztatása szerint — újabb összecsapásra került sor a demokratikus szabadságjogok helyreállításáért tüntető diákság és a rendőrség között. Hivatalos kormányközlemény számol be arról, hogy az egyetemisták este megrohanták a rádió épületét és a városvezetést, s tüzharcban megölték négy milicistát. A súlyos fejlemények tekintetében Paz Estenszoro elnök szerdán tanácskozott a fegyveres erők parancsnokaival, miképpen lehetne megfékezni a tömegmozdulást. A bolíviai bányászszakszervezet, tiltakozásul a kormány önkénye ellen, 24 órával előre sztrájkot hirdetett meg valamennyi állami kézben levő bányában — jelenti az AFP hírügynökség. A tudósítás elmondja, hogy a sztrájk 25 000 munkást érint. Az AP hírügynökség az egyre inkább elhatalmasodó kor-

Az Egyesült Államokban a választási hadjárat utolsó napjai folynak. Johnson most Goldwater hagyományos területén, Kaliforniában tett látogatást. A közvéleménykutató intézetek változatlanul nagy győzelmet jósolják, bár az utolsó napokban a hatalmas előny némileg csökkent. Jellemző, hogy a demokratapárti elnökjelölt most, a finisben a fő súlyt a nemzetközi kérdésekre fekteti, s a béke és tárgyalás-gondolatát használja fel a szavazatok megszerzésére.

## Koszigin fogadta Douglas Jay-t

Moszkva (TASZSZ) Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke csütörtökön a Kremben fogadta Douglas Jayt, Nagy-Britannia kereskedelemügyi miniszterét és Sir Humphrey Trevelyan moszkvai angol nagykövétet.

A baráti légkörben lefolyt megbeszélésen a szovjet-angol kapcsolatok különböző kérdéseiről volt szó. (MTI)

## Hazánkba érkezett dr. Bruno Kreisky osztrák külügyminiszter

Péter János külügyminiszter meghívására hivatalos látogatásra csütörtökön este Budapestre érkezett dr. Bruno Kreisky osztrák külügyminiszter. Az osztrák külügyminiszterrel érkezett dr. Karlh Bobleter külügyi államtitkár, dr. Erich Bielka-Karltrou, az osztrák külügyminisztérium főtábornoka, Hans Bögl burgenlandi tartomány-

főnök, valamint az osztrák külügy-, belügy-, oktatás-, pénzügy-, kereskedelmi és újjáépítési minisztériumok és a kancellári hivatal államtitkosai iparral foglalkozó főosztályának vezető tisztviselői. Az osztrák külügyminisztert és kíséretét a Keleti pályaudvaron Péter János külügyminiszter fogadta. (MTI)

## Új Nobel-díjasok

Stockholm (TASZSZ, Reuters, DPA, AP). A Svéd Tudományos Akadémia az 1964. évi fizikai Nobel-díjat „a

kvantumelektronika területén elért kimagasló teljesítményekért” megosztva Townes amerikai tudósra és Bázov, illetve Prohorov szovjet fizikusokra ítélte oda. Townes a massachusetts-i technológiai intézet professzora, a két szovjet tudós pedig a moszkvai Lebegyev fizikai kutatóintézet munkatársa, a Szovjet Tudományos Akadémia levelező tagjai.

## Politikai szertelenség — politikai felelősség

### Az amerikai választási harc fő témája

Los Angeles (MTI). Választási kampányának szerdai napját az új-mexikói Albuquerqueben kezdte meg Johnson amerikai elnök. Nagy lelkesedéssel fogadott beszédében itt azt a témát pendítette meg, hogy a most folyó választási kampány fő problémája valószínűleg a politikai szertelenség és a politikai felelősség kérdése. Új-Mexikóból felesége társaságában Los Angelesbe re-

pült a demokraták elnökjét, újának ez az állomása azért kellett különösebb érdeklődést, mert ismeretes, hogy Kalifornia állam déli része erősen Goldwater-párti körzet, s a republikánusok elnökjelöltjének ebben az országgrészben még több támogatója van, mint Észak-Kaliforniában vagy akár szülőföldjén, Arizonában.

## Új út, új történelem

Algéria földjét tíz évvel ezelőtől még úgy emlegették, mint „francia megyét”. Korlátlan úr volt itt a francia főbirtos, a francia tőkés, a francia telepes, a francia olajtársaság, a francia hadsereg. A 10 millió arab lakos feje felett ott lobogott a francia trikolor, Algéria felett ott nehezedett a francia uralom ólom-súlyja.

De tíz esztendővel ezelőtt, egy októberi napon világra röpített a jelszó, s megindult a harc a franciák ellen. Ellentmondásos eszméik keveredtek akkor a felszabadító mozgalomban, különböző érdekek kaptak szót és teret, de volt egy közös vonás, ami összetartotta a mozgalmat: a harc, a francia gyarmati uralom ellen. Mert az algériákat nem tévesztette meg az, hogy őket meggyéne nevezik, hogy Párizs vártig bizonygatja: az afrikai ország Franciaország „szerves része”. Tudták, hogy a Párizsban kiagyalt terminológia valójában a gyarmati rendet takarja.

Zöld-fehér zászló bomlott, melyben ott ékeskedett a félhold és a csillag. Ez alatt indultak harcba a kabilok és ara-

bok, az oraniak és algériaiak az Atlas vidékének törzsei és a városok munkásai. Politikai függetlenségüket — harsogott a jelszó, a francia tőkés, a francia telepes, a francia olajtársaság, a francia hadsereg. A 10 millió arab lakos feje felett ott lobogott a francia trikolor, Algéria felett ott nehezedett a francia uralom ólom-súlyja.

Hat és fél esztendőig tartott a háború. Egymillió algériai hazafi áldozta életét a szabadságért. Egymillió algériai vére váltotta meg az országot a francia kolonializmus rabigájától. De megváltotta Franciaország, a tőkés világ e nagyhatalma kénytelen volt kapitulálni. A francia trikolor leköszönt az algériai ár-bocokról.

Algéria népe megkapta a harc eredményeként a politikai függetlenséget. De a küzdelemben megtanulták: ez nem minden. Az élet valamennyi területén szakítani kell a volt gyarmati rendszerrel. A kulturális és főleg a gazdasági élet pozíciójából is ki kell szorítani azokat, akik a népfelmentés után újra burzsoákká kezde akarják helyezni az élet irányítását. Algériában az FLN, a nemzeti felszabadító harc kollektív esze és vezetője nem is tévovázott.

Az FLN-t, a 10 évvel ezelőtt ellentmondásos mozgalmat határozott programmal rendelkező párttá kellett formálni. Ez sikerült is. Az FLN meghatározta Algéria építésének követendő útját. S ez nem kapitalista út. Sikeresen hajtották végre az államosításokat, eredményesen szegültek szembe és győzték le a belső és külső reakciót, nagyarányú mozgalmat bontakoztattak ki az iskolahálózat fejlődéséért, megkezdték a teljes foglalkoztatottság megszervezését, és új területeket vontak be a mezőgazdasági termelésbe.

Új út, új sikerek. Új élet. Talán ebben a pár szóban is összefoglalhatnánk azt a történelmi fordulatot, ami ebben az országban végbement. Mert Algériában 10 évvel ezelőtt történelmet kezdtek írni. Egy népi történelmet, mely ma a szocializmus felé halad. Következésképpen és az egész haladó világ szolidaritása mellett. Köszöntjük a hőseket, akik 10 évvel ezelőtt mertek, köszöntjük azokat, akik ma a szocializmus építésének hősi küzdelmét vívják. Tudjuk, olyan sikerrel, mint felszabadító harcukat.

B. L.

## A spanyol börtönök foglyai

A spanyolországi politikai események az utóbbi napokban igen érdekessé váltak. Egyrészt tanúi lehetünk annak, hogy a munkásság mozgalma megérett, a sztrájktevékenység országos méretűvé szélesedett. A másik oldalon láthatjuk, hogy a burgos börtön politikai foglyai érdekében indult akció is szélesedett, s Spanyolország határain túl is komoly hullámokat vert. A két eseményről érkező híreket elemezve megállapíthatjuk, hogy a spanyol belpolitikai megmozdulások az eddigi, főleg bérjellegű harcok területéről áttevődtek a politika síkjára, a gazdasági követelések mellé igen sok és határozott politikai követelés is társult. Ez a jelenség igen figyelemre méltó, mert jelzi azt, hogy a spanyol munkásság, a kommunista párt és a szakszervezetek egy része elérkezettnek látja az időt, hogy támadásba lendüljön Franco diktatúrája ellen. A spanyol kormányzat tudomásul kell vennie, hogy az eddig alkalmazott terrorintézkedések nem elegendők arra, hogy megállítsák a bővülő politikai mozgalmat. A részleges gazdasági intézkedések és

ígéretnek nem elégitik ki a nyomorban élő spanyol parasztokat, s a munkásság legforradalmibb részét, a bányászok sok tízezres tömegét. Várható, hogy a kormány és a sok harchan edzett spanyol nép között a közeljövőben sokasodnak az összecsapások. A Spanyol Kommunista Párt Központi Bizottsága a közeljövőben felhívást bocsátott közre, melyben felhívta a világ közvéleményének figyelmét a burgos börtön 54 politikai elítélteinek embertelen sorsára. 54 politikai foglyi sorsát tarták fel, akiket börtönök zárkában tartanak hónapok óta, mert nem hajlandók faszizta karlendítéssel tisztelegni pribékek előtt. A felhívás az 54 rabot említi, de vehetjük jelképként is. Ma Spanyolországban, Franco börtönében egyre kevesebben hajlandók a karlendítéssel köszönteni az elnyomó kormányt. Ahogy a szabadságra jogosultak a burgos foglyok, úgy szabadságra várnak a többi spanyolok is. A burgos foglyok magánzárkáját éppúgy ki kell nyitni, mint a sok millió spanyol közös börtönét, Franco fangeléjének kapuit. (b)

## Jelentős vélemények hangzottak el a szovjet-francia viszonyról

Moszkva (MTI). Pirityi Sándor, az MTI moszkvai tudósítója írja: Franciaországban a nyugati táboron belül, valamint a Kelet és Nyugat közötti kapcsolatokban elfoglalt helyzete fokozott jelentőséget kölcsönözött azoknak a szovjet megnyilatkozásoknak, amelyek a napokban a szov-

jet-francia diplomáciai viszony felvételének 40. évfordulójához kapcsolódtak. Moszkvában általában helyeslik a Franciaország nemzetközi politikai önállóságának megszilárdítására tett lépéseket. Kedvező visszhangra talált a

Délkelet-Ázsia semlegesítésére tett francia javaslat, jóllehet rámutatnak, hogy ezek mögött sajátos érdekek és célkitűzések állnak. Ugyancsak pozitív megnyilatkozások tartják, hogy Franciaország a második világháború eredményeképpen kialakult európai határok megváltoztathatatlanságának híve.

A szovjet sajtó utalt arra, hogy a Szovjetunió és Franciaország álláspontja bizonyos nemzetközi kérdésekben megegyezik ugyan, de egyelőre még az álláspontok mögött merőben más indítékok húzódnak meg.

Sajnálatos dolog, hogy Franciaország távol tartja magát a leszerelési tárgyalásoktól, s hogy a Szovjetunióval szembenálló magatartást tanúsít az atomfegyverkísérletek kérdésében.

A Szovjetunió úgy véli, hogy Franciaország és a Szovjetunió nemzeti érdekeinek történelmi közössége, az európai béke megszilárdításának, az együttműködés fokozásának szükségessége megköveteli a kapcsolatok ésszerű fejlesztését.

Ez persze egyáltalán nem jelenti, hogy Franciaország vagy a Szovjetunió elhidegültön barátaitól, sőt, amint a Pravda írta, logikus volna azt válni, hogy ennek az együttműködésnek a fejlesztésével Franciaország növeli barátainak számát Keleten, a Szovjetunió pedig Nyugaton.

## Testvéri kapcsolat — kölcsönös bizalom

### Közlemény az SZKP és az FKP képviselőinek tárgyalásairól

Moszkva (TASZSZ). Moszkvában hivatalosan bejelentették, hogy az SZKP Központi Bizottságában október 26-án és 27-én megbeszélések folytak az SZKP és a Fran-

cia KP képviselői között. A tárgyalásokon az SZKP részéről részt vettek Leonyd Brezsnjev, az SZKP Központi Bizottságának első titkára, Nyikolaj Podgornij, az SZKP elnökségi tagja, a Központi Bizottság titkára, Mihail Szuszlov, az SZKP elnökségi tagja, a Központi Bizottság titkára és Borisz Ponomarjov, az SZKP Központi Bizottságának titkára. A Francia Kommunista Pártot Georges Marchais, az FKP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Roland Leroy, az FKP Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára és Jacques Chambaz, az FKP Központi Bizottságának tagja képviselte.

A megbeszélések a testvéri barátság és az ösztönös légkörben folytak.

A küldöttségek véleménycserét folytattak és tájékoztatták egymást a két pártot érdeklő kérdésekről és megállapították, pártjaik folytatják a különböző társadalmi berendezkedésű államok békes együttéléséért és a leszerelésért, a kommunista eszmék diadaláért, továbbá a nemzetközi kommunista mozgalomnak a marxizmus-leninizmus, az 1957-es és 1960-as moszkvai nyilatkozatok elvein alapuló egységért, folytatják a kommunista és munkáspártok új nemzetközi tanácskozásának előkészítését.

A küldöttségek kifejezték pártjaik eltökéltségét, hogy tovább erősítik az SZKP és az FKP testvéri kapcsolatait,

gol párt- és kormányküldöttségek. A mongol és lengyel lobbókkal diszitett Okecie repülőterre a vendégeket kikísérte Władysław Gomułka, Józef Cyrankiewicz, valamint több más párt- és állami vezető. (MTI)

## Elutazott Varsóból a mongol küldöttség

Varsó (PAP). Csütörtökön budapesti idő szerint fél tízkor, Jumzsigijn Cedenbal, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága első titkárának, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének vezetésével elutazott a lengyel fővárosból a mon-

gol párt- és kormányküldöttség. A mongol és lengyel lobbókkal diszitett Okecie repülőterre a vendégeket kikísérte Władysław Gomułka, Józef Cyrankiewicz, valamint több más párt- és állami vezető. (MTI)

## Az árvízkarokat 50 százalékban

### — a vihar, a felhőszakadás és a földrengés okozta károkat teljes mértékben

### megtéríti az Állami Biztosító

A szeszélyes októberi időjárást Közép-Európa-szerte sorozatos elemi csapások kísérték. Hazánkban is több helyen volt jégverés, az elmúlt napokban néhány déli megyében árvízvédelmi készültséget kellett elrendelni, számos vidékről jelentettek vihar-, felhőszakadás- és árvízkarokat.

Az Állami Biztosító tájékoztatása szerint a termelőszövetkezetek vagyontárgyaiban vagy állatállományában, természetben a folyók, tavak áradása következtében keletkezett károkat 50 százalékát megtéríti. A viharok közül teljes mértékben megtéríti a biztosított azokat, amelyeket másod-

percenkénti 15 méternél nagyobb sebességű szél okoz az épületekben, illetve berendezési és felszerelési tárgyban. Ugyancsak teljes térítést fizetnek olyan károkat után is, amelyeket a termelőszövetkezetek vagy magánosok lakóépületeiben esőzés, felhőszakadás okoz, ha a rongálás falomlással vagy az egész épület összeomlásával jár. Kedden este kisebb földrengés vonult végig az országban. Az Állami Biztosító bármilyen vagyontárgyainak teljes egészében megtéríti a károkat, amelyek a közbeszedés vagy magánosok lakóépületeiben keletkezett földrengés okozta károkat. (MTI)

## Gondok

— Melyik közmondás a legkevésbé igaz? Mondja meg a neked is!

## Kartók

Tizenegy közszolgálati adatról a Bihar megyei Intézet, székely megyei gondozó intézet, két tudósgondozó intézet, ahol a megfelelő tegeinek vizsgálata, gyógyítását, gyon sok munkát, alaposan. Az embereket, amikor a kartotékjait látja, igen a szervnek, ta nem lenne, a vártartás, akkor munkát vegne. tozó közszolgálati bárki lapját pillélt, tudják, kinek műlülvizsgálata jónak, rádkat hányzor ki kapott segélyt, zeti beutalót.

Az igazgató éppen két karton. A debreceni városi középiskolák, most került be a megyei gondozó egyik közszolgálati vizsgálati probléma. Előkerül a régebbi, a családban, tbc-s beteg, sőt az illető fiatal találtak kisebb. Most tehát csak szeszonlítmán, valami újabb meg felvétel csak a két mutatta ki? Az 1945 után iszapj már a BC szerepelnek, új feltüntetnek, hogy anyagot használ volt a tuberkulózis, és t az, hogy van-e környezetben tbc-

## Örvendők az „üre

A tudósgondozó munkája nemcsak a Bethlenben folyik. Az egész a egész minden. Egyszerre sebben folyik a lat, pillanatnyilag recskén, Hajdúben és Polgárröntgenfelvételek lakosságáról. Egy 60 községbe jutna tározott menet Rendkívül nagy szervező munkát tudósgondozók er bonyolítása. Az gálat vezetőjének nemcsak a jövő vannak már ko-

## Lovasp

Kellemes hazánkban tartó vendéglátás és

# önök

em elégték ki a  
 elő spanyol pa-  
 s a munkások-  
 radalmibb részét,  
 ok sok tízezres  
 árható, hogy a  
 s a sok harcban  
 nyol nép között  
 öben sokasodtak  
 apások. A Spa-  
 nymunista Párt  
 Bizottsága a közeli  
 kban felhívást  
 közre, melyben  
 világ közvélemé-  
 yelmét a burzsoi  
 politikai elitfélté-  
 bertelen sorsá-  
 politikai fogoly-  
 ák fel, akiket  
 rkában tartanak  
 a. mert nem haj-  
 zszia karlendí-  
 elegendi próbák-  
 ihívás az 54 ra-  
 de vehetjük jel-  
 Ma Spanyolor-  
 ranco büntetésben  
 vesében hajlan-  
 arendítéssel kö-  
 elnyomó kor-  
 egy a szabadság-  
 ak a burzsoi fog-  
 szabadságra vár-  
 t spanyolok is. A  
 egyk magánzár-  
 ky ki kell nyitni,  
 k millió spanyol  
 k millió Franco fa-  
 kapuit.

# ak el ról

a semlegesítésé-  
 ia javaslat, jöl-  
 tnak, hogy ezek  
 os érdekek és  
 állnak. Ugyan-

megnyilatkozás-  
 k, hogy Fran-  
 s második vi-  
 eredménykép-  
 ult európai ha-  
 rálváltoztatata-  
 ának híve.

sajtó utalt arra,  
 etunio és Fran-  
 lásponja bizo-  
 gy-kérdésekben  
 ugyan, de ezek  
 álláspontok mű-  
 s más indítékok

dolog, hogy  
 távol tartja ma-  
 relési tárgyalá-  
 a Szovjetunió-  
 álló magatartást  
 tomfegyverkezés-  
 ben.  
 nio úgy véli,  
 ág és a Szovje-  
 tmeti érdekei-  
 lmi községe,  
 béke megszí-  
 k, az együtt-  
 fokozásának  
 se megköve-  
 solatok össze-  
 lésztését.

általán nem je-  
 Franciaország  
 etunio elhide-  
 itól, sőt, amint  
 a, logikus volna  
 gy ennek az  
 snék a fejleszt-  
 aország növeli  
 számát Keleten,  
 ó pedig Nyuga-

# zalékban

ngés okozta

# ztosító

5 méternél na-  
 egű szél okoz  
 illetve berende-  
 elési tárgyakban.  
 jes térítést fizet-  
 rok után is, ame-  
 nelőszövetkezetek  
 ok lakóépületei-  
 felhőszakadás  
 gálás falomlás-  
 ész épület össze-  
 t. Kedden este  
 gés vonult végig  
 Az Állami Biz-  
 ven vagyonbiz-  
 teljes egészé-  
 a közös gazda-  
 magánzemélyek  
 életkezett föld-  
 károkat. (MTI)

# Gondos ellenőrzés — eredményes küzdelem

## Hogyan dolgoznak a tüdőgondozók?

— Melyik községből jött?  
 Mondja meg a nevét, születé-  
 si évét.  
 Néhány perc és mire a be-  
 teg sorra kerül, már az orvos  
 előtt van a boríték is, benne  
 valamennyi eddigi vizsgálat

eredményével. Csak egy pil-  
 lantás kell, hogy a szakorvos  
 összehasonlíthassa: javult  
 vagy romlott az állapota, mi-  
 lyen elváltozás észlelhető a  
 tüdőben.

### Kartotékok — emberi sorsok

Tizenegy község 51 ezer la-  
 kosának adatait őrzik a Haj-  
 dú-Bihar megyei Tüdőgondozó  
 Intézet, szekrényeiben. A  
 megyei gondozó szakfelügye-  
 letével a megyében még tizen-  
 két tüdőgondozó működik,  
 ahol a megfelelő terület be-  
 tegeinek vizsgálatát, ellenőr-  
 zését, gyógyítását végzik. Na-  
 gyon sok munkával, nagyon  
 alaposan. Az embernek az az  
 érzése, amikor a tüdőgondozó  
 kartotékjait látja, hogy ha  
 ennek a szervnek más felada-  
 ta nem lenne, mint a nyíl-  
 vántartás, akkor is óriási  
 munkát végezne. Az ide tar-  
 tozó községek lakosai közül  
 bárki lapját pillanatok alatt  
 elő tudják venni, pontosan  
 tudják, kinek mikor kell fe-  
 lülvizsgálatra jönni, az elma-  
 radókat hányzszor idézték be,  
 ki kapott segélyt, gyógyinté-  
 zeti beutalót.

Az igazgató főorvos előtt  
 éppen két kartonlap fekszik.  
 A debreceni városi tüdőgon-  
 dozó küldte át az egyiket:  
 középiskolás fiatalé, aki  
 most került be a városba a  
 megyei gondozóhoz tartozó  
 egyik községből. A szűrő-  
 vizsgálat problémát jelzett.  
 Előkerül a régebbi kartoték:  
 igen, a családban is volt már  
 tbc-s beteg, sőt annak idején  
 az illető fiatal tüdejében is  
 találtak kisebb elváltozás-  
 t. Most tehát csak azt kell ös-  
 zehasonlíttani, hogy van-e  
 valamennyi újabb baj is, vagy a  
 felvétel csak a régebbi folto-  
 kat mutatta ki?

Az 1945 után születettek  
 lapján már a BCG-oltások is  
 szerepelnek, újabbban azt is  
 feltüntetik, hogy milyen oltó-  
 anyagot használtak, milyen  
 volt a tuberkulin-próbák  
 eredménye, és természetesen  
 az, hogy van-e a családban,  
 környezetben tbc-s beteg.

### Örvendtesen sok az „üres járat“

A tüdőgondozó intézet  
 munkája nemcsak Debrecen-  
 ben, a Bethlen utcai épület-  
 ben folyik. Az ernyőkép-szól-  
 gálat az egész megyére kiter-  
 jed. Egyszerre három hely-  
 ségben folyik a szűrővizsgá-  
 lat, pillanatnyilag éppen De-  
 recskén, Hajdúböszörmény-  
 ben és Polgáron kéziké-  
 rőtgenfelvételeket a felnőtt  
 lakosságról. Egy év alatt 55-  
 60 községbe jutnak el megha-  
 tározott menetrend szerint.  
 Rendkívül nagy előkészítő,  
 szervező munkát igényel a  
 tüdőszűrések eredményes le-  
 bonyolítása. Az ernyőkép-szól-  
 gálat vezetőjének asztalán  
 nemcsak a jövő évi tervek  
 vannak már készen, hanem

az 1966. éviéi is. Nádudva-  
 ron 1965. november végén  
 kezdik a szűrést, de már  
 megtörténtek az első megbé-  
 szelések a községi tanács ve-  
 zetőivel, egészségügyi dolgo-  
 zóival. Mert a cél az, hogy  
 senki se maradjon ki, leg-  
 alább másfél-két évenként  
 mindenki az ernyő elé álljon.  
 Pedig, ha valahol, hát ép-  
 pen itt — és ez a jó — na-  
 gyon sok az „üres járat“. Egy  
 adat: tavaly 130 ezer emberről  
 készítették felvételeit, közülük  
 10 000-nél valamivel többet kü-  
 lön behívtak a gondozóba,  
 mert a fénykép nem volt  
 egyértelműen negatív. Végül  
 azonban mindössze 256-ot ta-  
 láltak betegnek. A gyerekek-  
 néi háromévenként tuberku-  
 lin-próbát végeznek, náluk  
 még jobb az arány, Hajdú-  
 Bihar megyében az országos  
 arányokhoz viszonyítva is ki-  
 csi az újonnan megbetegedést  
 tbc-s gyerekek száma.

A tulajdonképpeni gond-  
 zás akkor kezdődik, amikor

### A családtagok, a környezet

Jelentős részét adja a gon-  
 dozási munkának a család-  
 tagok, a környezet vizsgálata.  
 Ha beteg van a családban,  
 akkor falun az egy udvarban,  
 városban az egy lakásban la-  
 kókat vizsgálják, vajon nem  
 fertőzöttek-e? Szükség ese-  
 tén a családtagoknak BCG-ol-  
 tást, gyógyszert is adnak, s a  
 gyerekeket, a húsz éven alul-  
 iakat rendszeresen ellenőrzik.

Mióta a vizsgálatra jövő  
 családtagok is megkapják az  
 utóköltést, kevesebb idezőt  
 kell kiküldeni, s egészen rit-  
 kán fordul elő, hogy a rend-  
 őrségnek kellene közbe lépni,  
 hogy valaki bejőjön a gon-  
 dozóba.

A rendeletek nemcsak a  
 törvény szigorát biztosítják a  
 tbc elleni küzdelemhez, ha-  
 nem óriási összegeket is,  
 hogy felszámolhassuk a még  
 mindig népbetegségnek ne-  
 vezhető kórt. A megye tüdő-  
 gondozóinak fenntartása sül-  
 lyos százezrekbe, milliókba  
 kerül. 1951 óta 15 000 beteget  
 utaltak be kórházba, szana-  
 tóriumba, némelyiket nem is  
 egyszer. Rendkívül drága  
 gyógyszereket kapnak ingyen  
 a betegek — s cserébe  
 mindössze annyit várnak tőlük,  
 hogy akarjanak meggyógyulni,  
 tegyenek meg mindent maguk  
 is ennek érdekében.

### Vissza az életbe, a munkába

A hosszadalmas betegség  
 gyógyítása sok türelmet köve-

az ernyőkép-szűrővel vagy  
 tuberkulin-próbával megál-  
 lították a betegséget vagy  
 csak a gyanút. A beteg gyere-  
 keket intézetbe utalják.  
 Erre azért is szükség van,  
 mert különben legkevesebb  
 három hónapot mulasztaná-  
 nak az iskolából, évet kell ne-  
 ismételnük, a fővárosi szan-  
 tudiumban pedig gyógyulás köz-  
 ben is tanulhatnak.

A felnőtt betegeket, ha nem  
 kell őket kórházba vagy szan-  
 atóriumba utalni, táppénzre  
 veszik. Tbc-s beteg két évig  
 lehet táppénzen, s ha ennek  
 az összege túlságosan kicsi,  
 táppénz-kiegészítést is kap.  
 Sok beteg kap ezenkívül  
 rendkívüli segélyt is. A gon-  
 dozónak azonban elég sok gond-  
 ja van különösen a mezőgaz-  
 dasági területeken a táppénz-  
 ves betegekkel. A táppénz —  
 tbc-seknél éppen úgy, mint  
 bárki másnál — arra szolgál,  
 hogy a beteg pihenessen,  
 gyógyuljon. Az ellenőrzésnél,  
 felülvizsgálatnál azonban  
 gyakran kiderül, hogy a táppé-  
 nzen, ha mást nem is, de a  
 házkörüli munkát elvégzi,  
 dolgozik a kertben, ellátja a  
 jószágot, holott az állapotá-  
 nak ez sem tesz jót. Sokan  
 nem tudják, hogy a napozás,  
 strandolás is árt, nem pedig  
 használna a betegségnek.

A megyei tüdőgondozó he-  
 lysiségeiben ragyogó tisztaság  
 honol. A folyosón türelmesen  
 várakoznak a betegek, csak  
 a gyerekek közül keseredik el  
 néha egyik-másik. Sajnos,  
 várni elég sokat kell. Négy  
 főfoglalkozású orvos dolgozik,  
 de mindössze egyetlen rönt-  
 genkészülék van, azzal vég-  
 zik az átvilágítást, csinálják  
 a rétegfelvételeket. Pedig ké-  
 szülék van, csak hely nincs,  
 ahová felállítják, s az igé-  
 tek szerint is csak akkor lesz,  
 ha a rendelőtintézetből a  
 gyógyszerárát átköltözik a  
 szemközti italbolt helyére,  
 ennek ügye azonban bosszan-  
 tosan lassan halad.

A zsúfolt körülmények kö-  
 zött is példamutató szerve-  
 zettséggel, alapos gondnal és  
 magasszintű gyógyítómunká-  
 val folytatják a küzdelmet a  
 keserves évszázadok sokáig  
 élő hagyatéka, a tüdőbaj el-  
 len.

Nagy Zsuzsa

### Több mint 140 mázsa selyembubót vásároltak fel az idén

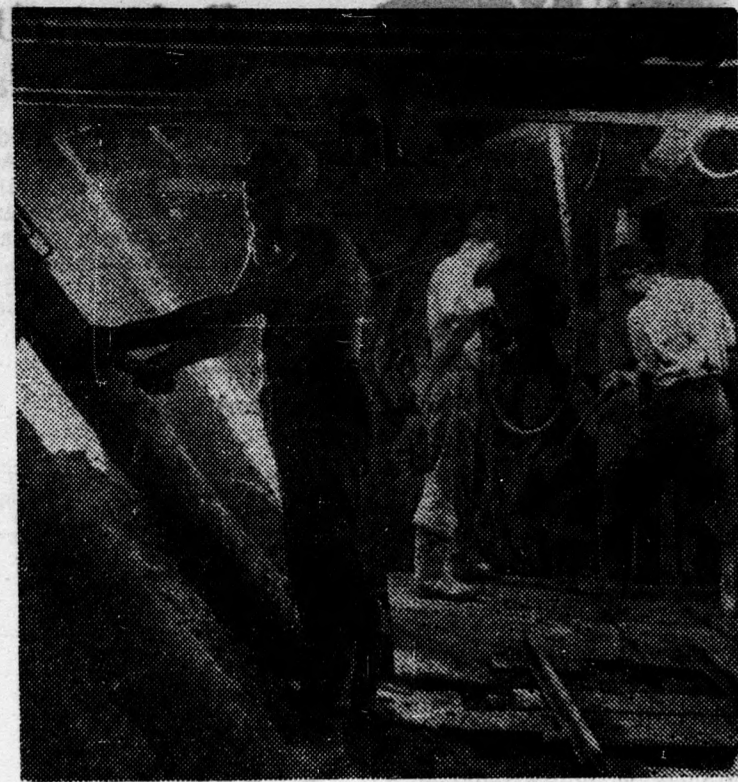
A jól jövedelmező selyem-  
 bubó-tenyésztéssel évente  
 5-600 család foglalkozik  
 Hajdú-Bihar megyében. A  
 földművelésügyi miniszter  
 ebben az évben több mint 500  
 tenyésztővel és utórcsapat-  
 tal kötötték szerződést. A  
 felvásárlás során több mint  
 140 mázsa gubót gyűjtöttek  
 be. Különösen a téglási, ko-  
 nyári, sárándi fmsz-ek terü-  
 letén születtek jó eredmé-  
 nyek. A püspökudányi Kara-  
 cs Gyuláné egy hónap alatt  
 a gubótenyésztésből több  
 mint negyezer forint jövede-  
 lemre tett szert.

### Belföldön is forgalomba kerül az új autórádió

A Székesfehérvári Finom-  
 mechanikai és Autójavító  
 Vállalatnál az elmúlt évben új  
 autórádió sorozatgyártását  
 kezdték meg. A készülék bár-  
 milyen gépkocsiba beszerel-  
 hető, tranzisztoros, nyomta-  
 lott áramkörös, három hull-  
 lémsávós, kitűnően bírja az  
 autó rázását.

Ez a rádió még csaknem  
 teljesen ismeretlen a hazai  
 autótulajdonosok körében,  
 mert tavaly csak exportra ké-  
 szítették. Az idén azonban  
 már belföldön is forgalomba  
 kerül. Az év végéig mintegy  
 ötezeret adnak át a belkeres-  
 kedelmnek. (MTI)

# Épül a budapesti földalatti



Gyors ütemben halad a budapesti Múzeum körút és a Rákóczi út kereszteződése alatt a földalatti vasút állomásának építése. A hatalmas földtömeget tartó vasoszlopokat illesztik a helyükre. A hol már elkészültek ezzel a munkával, ott a vágások alakítják az állomásarconk vég-ső formáját. Az Engels tér felé vezető bal alagút már elkészült. A képen: munkában a Kovács vágárbrigád

(MTI Foto — Bara István felv.)

### Villamoshő-technikai konferencia

November 4 és 6 között  
 rendezik meg 2. villamoshő-  
 technikai konferenciáját a  
 Magyar Elektrotechnikai  
 Egyesület. A konferencia ren-  
 dezői csütörtökön délelőtt tá-  
 jákoztatták a budapesti sajtó  
 képviselőit a konferencia na-  
 lempire tett szert.

ról és a tanácskozás jelentő-  
 ségéről.

A jövő heti konferencia  
 célja — amint rendezői el-  
 mondották — azoknak a be-  
 rendezéseknek és technoló-  
 giáknak az áttekintése, ame-  
 lyek a villamoshő felhasználá-  
 sának néhány különösen  
 fontos területén, az olvaszta-  
 nál, a hőkezelésnél és a szárí-  
 tásnál jutnak szerephez.

A konferencia iránt külföld-  
 ön is nagy érdeklődés mu-  
 tatkozik. Erre mutat, hogy az  
 eddigi jelentkezések szerint a  
 körülbelül 200 hazai részve-  
 vőn kívül mintegy nyolcvan  
 külföldi — belga, bolgár,  
 csehszlovák, francia, holland,  
 japán, jugoszláv, lengyel, né-  
 met (az NDK-ból és az NSZK-  
 ból is), norvég, olasz, osztrák  
 és svéd — szakember érkezik  
 ebből az alkalomból a magyar  
 fővárosba. (MTI)

## LIBIKÓKA

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szólnak ehhez?  
 — Magának is mindig azon jár az esze...  
 — Irmuska százszor

— Az ilyen lányt el lehet engedni...  
 De az ilyeneket?  
 — És még biceg is!  
 Az a férfi mindig a nyomomban volt.  
 Most már nem látom sehol...  
 Negyven ha volt; mit szóln



# A DVSC vívóinak sikere

A DVSC fiatal vívói a napokban két nagybajnoksági versenyen is pástra léptek.

## Radácsi (D. Talajjavító) országos salakpálya-bajnok

A motorsportban befejeztek a bajnoki küzdelmek. Az egyes kategóriákban az elmúlt forduló eredményei alapján az országos szövetség megállapította a végleges sorrendet.

Ma délután fél 4-kor az Előre pályán D. GÜCS Vasas-D. Postás megyei teke-bajnoki mérkőzést rendeznek.

## S A A K K

### Kovács Lajos (D. Vörös Meteor) nyerte a mesterversenyt

Szerdán a késő esti órákban befejeződött a küzdelem a 11 napig tartó sakk-mesterversenyen. Az utolsó fordulóban a debreceni Kovács Lajos legyőzte Sápít, s ezzel megszerezte az első helyet. Pacsay döntetlenül végzett Fileppel, így a második helyen végzett, Török nagy küzdelem után döntetlenben egyezett meg Somogyival, s Köberlivel és Bosnyákkal holtversenyben a 2-5. helyen végzett. A verseny debreceni sikerrel zárult, Kovács végzett az első helyen, rajta kívül Török szerepelt jól, holtversenyben a harmadik helyen végzett. A többiek elmaradtak szokott formájuktól.

Az utolsó forduló eredményei: Sápít-Kovács 0:1, Halász-Bosnyák 0:5-0,5, Filepp-Pacsay 0:5-0,5, Köberl-Köberl 0:5-0,5, Somogyi-Török 0:5-0,5.

A verseny végeredménye: 1. Kovács L. (D. Vörös Meteor) 8,5, 2. Pacsay (Tatabányai Bányász) 7,5, 3-5. Bosnyák (Bp. Spartacus), Köberl (MTK), Török (D. Vörös Meteor) 7-7, 6-7. Csom

## Vasárnap rendezik Debrecen 20 km-es gyaloglóbajnokságát

Évek óta hagyományossá vált Debrecen 20 km-es gyaloglóbajnoksága. Ezt a versenyt az idén is megrendezik, november 1-én, vasárnap. Eredetileg augusztusra tervezték a bajnokságot, azonban az olimpiai felkészülés miatt elhalasztották. A debreceni atlétikai szövetség — tévedésből — november 1. helyett október 25-re írta ki a versenyt, melyet előző napon távirailag lemondott. Ennek ellenére több fővárosi versenyző megérkezett Debrecenbe. Ilyen előzmények után ke-

(Bp. Spartacus), Filepp (D. Vörös Meteor) 6-6, 8. Sápít (MTK) 5, 9. Somogyi (Bp. Vörös Meteor) 4,5, 10. Bódizs (D. Vörös Meteor) 3, 11. Halász (D. Vörös Meteor) 2,5, 12. Bántalvi (D. Vörös Meteor) 2 ponttal.

Befejeződtek az országos vidéki férfi tornász-csapatbajnokságok küzdelmei Szombathelyen. Az ifjúsági sportpályában, gyönyörű környezetben egyszerre hat tornahelyen, jó rendezésben s nem utolsósorban Debrecen számára jó eredménnyel végződött a vidéki tornászok nemese vetélkedése.

A debreceni csapatok közül kiemelkedik a D. Közalalmozottak felnőtt II. osztályú (Kincses, Fésűs, Czibere, Mohácsi, Szabó, Juhász össze-

rül sor vasárnap Debrecen ez évi 20 km-es gyaloglóbajnokságára. A versenyt reggel 8 órakor kezdik, s a résztvevők a stadion körül teszik meg a verseny távját. A bajnoki versenyen többek között rajthoz áll a tokiói olimpián 15. helyezést elért Góri István is, s rajta kívül a rendezőség más olimpiai és magyar válogatott kerettag indulását is várja. Amennyiben az élvonalbeli gyaloglók rajthoz állnak, igen jó, szoros küzdelmet láthatunk majd az atlétika kedvelői a vasárnapi 20 km-es gyaloglóbajnokságon.

Törökzentmiklóson és Budapesten érték el igen szép eredményeket.

Törökzentmiklóson országos ifjúsági női tör és ifjúsági kardvívó versenyt bonyolítottak le. A női törben 24 induló volt, s a döntőbe két debreceni is került. Közülük Erdei Judit megszerezte az első helyet, Görgényi Katalin pedig negyedik lett. Az ifjúsági kardvívásban 28 fiatal indult. A döntőbe a DVSC versenyzői közül négyen kerültek. Földi Imre második, Hajtó János harmadik, Szabó Zoltán negyedik, Szentesi Ferenc a hetedik helyen végzett.

Budapesten a Bp. Vörös Meteor rendezésében országos ifjúsági férfi törvívó versenyt bonyolítottak le. Igen népes mezőny indult, a 65 vívó küzdelem reggeltől estig tartott. A döntőben két debreceni vívó küzdött. Fodor István a második, Erdei György pedig a harmadik helyet szerezte meg.

## TORNÁBAN:

# a DKSE országos vidéki bajnok

állítást) csapatának teljesítménye, amelyekkel megnyerte az 1964. évi országos vidéki II. osztályú csapatbajnokságot, 271,9 ponttal, megelőzve a Dunaujvárosi Kohász és a Szegedi EAC csapatát.

A D. Közalalmozottak SE másik csapata is szép eredményt ért el. A felnőtt III. osztályú csapatbajnokság során a Lipták, Szabó, Szentjóni, Lehoczky, Kustár, Anyalós öszeállítású csapat a Pécsi Bőrgyár mögött a második helyet szerezte meg 270,5 ponttal. Harmadik a DVSC csapata lett 270,1 ponttal.

A III. osztályú egyéni összetettben Tóth (DVSC) 55,9 ponttal a második, Lipták (DKSE) 55,5 ponttal a harmadik helyen végzett.

Ifjúsági II. osztályban hatodik a DVSC csapata 263,4 ponttal. Ifjúsági III. osztályban a negyedik helyet a DVSC 264,6 ponttal, a hete-

dik helyet pedig a debreceni vegyipari csapata szerezte meg.

Rövidesen sor kerül a magyar bajnokságokra, s a feljutásos rendszerben folyó csapatbajnokságok során Debrecenből öt csapat nyert jogosultságot az indulásra. Tehát minden osztályban lesz csapat, amelyek Debrecen képviseli az évi magyar tornász-csapatbajnokságokon.

A JÉGKORONGOZÓK után a jövő hét végén megkezdik versenyévadjukat a műkorcsolyázók is. A hagyományoknak megfelelően az idény első műkorcsolyázó és jégtáncversenyét a Bp. Petőfi rendezi meg a Kisstadionban november 6-án és 8-án. Az 1-3. helyezettek néhány nappal később ott lesznek majd Berlinben az NDK nemzetközi bajnokságán.



## Az ezredik turistacsoport Debrecenben

Szerdán új idegenforgalmi rekord adott számot Debrecen növekvő idegenforgalmáról. A városban ezen a napon járt az idei ezredik turistacsoport. Ezúttal Hajdúszoboszlóról érkeztek a látogatók, számszerűl hetvenen, akik a Béke üdülőben töltik napjaikat.

A Hajdú-Bihar megyei idegenforgalmi hivatal statisztikája szerint a város idegenforgalmának rohamos növekedése az utóbbi években következett be. Amíg 1958-ban még csak 133 turistacsoport — 8050 fővel — látogatta meg a várost, addig 1960-ban már 223, 1961-ben — Debrecen jubileumi évében — pedig 574 csoport érkezett. Tavaly 862 turistacsoporttal 32 808 fő vette igénybe a megyei idegenforgalmi hivatal idegenvezetését. Az idén azoknak a turis-

táknak a száma, akik igénybe vették az idegenvezetést, szerdával elérte a 36 086-ot. Legtöbben hazai látogatók voltak, de ezenkívül közel húsz országból is érkeztek látogatók. Elsősorban a Szovjetunióból fogadott turistákat Debrecen. Az idén 211 turistacsoporttal 6825 szovjet látogató volt. Nagyszámú lengyel, cseh és NDK-beli csoporton kívül volt Debrecenben angol, amerikai, francia, belga, román, osztrák, olasz, jugoszláv, bolgár, finn, svéd, nyugatnémet és svájci turistacsoport.

Debrecennel együtt fejlődött az idegenforgalom a Hortobágyon is. 1963-ban 78 turistacsoport kereste fel a pusztát, az idén pedig 127 látogatócsoport — köztük hazaiak és külföldiek.

— Várható időjárás péntek estig: Felhős, pára, s reggeli és kora délelőtti órákban sokfelé ködös idő. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet 14-17 fok között. Az erősebben ködös helyeken tíz fok közelében. (MTI)

— A hónap utolsó lottószórosolását, a 44. játékhetet nyerszámainak a húzást október 30-án, pénteken délelőtt 10 órai kezdettel Hőgyészen rendezi a Sportfogadási és Lottóigazgatóság. A pénteki húzás lesz a lottó fennállása óta a negyvenháromadik számszórás. Ezúttal ugyancsak sorsolással döntik el azt is, hogy a következő tárgyereményhúzáson melyik játékhetet szelvényei vesznek részt. (MTI)

— Hibajavítás. A Napló 1964. október 29-i számának 6. oldalán a szombathelyi újságíróról szóló képhas tudósítás címe nyomdahiába következtében tévesen jelent meg. A helyes cím: 1960 éves épület romjai Szombathelyen.

— Október 31-én, szombaton délután fél 6 órai kezdettel a Hazafias Népfőnt Debrecen városi bizottsága és a Belvárosi III. körzeti népfőntbizottsága rendezésében vetítékes előadás lesz Debrecenben, az Arany János utca 2. sz. ház I. emeleti nagyertermében. Az előadás címe: „A fasizmus igazi arca.”

## Öregek napja Tiszagyulaházán

(Tudósítónktól) Az előző évekéhez hasonlóan ebben az évben is megrendezték Tiszagyulaházán az öregek napját. Kilencven meghívott költöttek ki a község öregjeinek. A vendégeket Lány József iskolaigazgató üdvözölte, majd sorban üdvözölték őket a járási és községi tanács vezetői is. Az üdvözlések után lemeztáncolást tartottak, s Tiszagyulaháza öregjei halk, vidám zeneszó mellett beszélgettek el a múlt és a jelen dolgairól. Az öregek napja igen jól sikerült rendezvény volt a községben, s az öregek meghatottan köszönték meg a kedves megemlékezést. Petneházi István

Debrecenben tegnap a hőmérséklet maximuma 11,8, minimuma 3,0 fok volt. Talaj hőmérséklet 1,3 fokot mérték. A nap 24 percet át sütött. 19 órakor a hőmérséklet értéke 8,4 fok volt.

## DEBEC FIGYELMET

### EGY SÜLYOS BALESETI VESZÉLYRE

Püspökudány és Hajdúszoboszló között szesztetik a 4. számú főközlekedési utat. Helyes intézkedésekkel és biztonságosabbá a közlekedést. Egyelőre azonban Püspökudány és Hajdúszoboszló között nem lehet sem gyorsabb, sem biztonságosabb. Nem pusztán azért, mert egyes helyeken a munkaterület nincs eléggé biztonságosan elhatárolva az út közlekedési sávjától. A járművek ott is kénytelenek lassan haladni, ahol már befejezték a szesztelési munkát. Elsősorban sötétedéstől szürkületig, de a nappali órákban is, ha esős, ködös az időjárás. Ugyanis a gépjárművezetőknek semmi támpontjuk nincs a tájékozódásra: hol is van a köpönyeg szélé, hol kezdődik a sáros, csúszós padka, ami sok baleset okozója. Kivágták az út menti fákat. (Ennek jogosságát senki sem vitatja). De ki-szedték a kerékvető köveket is, azonban ez utóbbiakat még ma sem helyezték vissza az új padka külső szélére. Miért?

A szesztelést készítő Debreceni Közüti Üzemi Vállalat termelési csoportjának vezetője a következőket mondja erről: „A Közlekedés- és Postaiügyi Minisztérium egy korábbi rendeletében előírta, hogy korszerűsített út mellé nem lehet kerékvető köveket kirakni, hanem — külföldi mintára — keskeny vasbetonelemekkel kell jelezni az út szélét. Ilyen új vasbetonelemeket azonban nem gyártanak. Ezért nincs semmiféle jelzés az út mentén.”

Ilyen indoklásba nem lehet belenyugodni. A KPM Utügyi Főigazgatóságának feladata, hogy vagy biztosítsa a rendelt végrehajtásához szükséges betonelemek gyártását, vagy kérje a rendelt megváltoztatását. De sürgősen, mert bármikor baleseteket okozhat a téli évszak. Sülyos baleseteket. (ny)

## NAPLÓ

4. oldal — 1964. október 30.

## RÖVID SPORTHÍREK

Játékvezetői tanfolyamot rendez a röplabda-szövetség, melyre hétfőn este 6-tól 8 óráig lehet jelentkezni a szövetség Szimonffy utcai helyiségében.

### DVSC—D. HONVÉD 4:2 (2:0)

Csütörtökön délután a nagyerdő stadionban az újabb külföldi túra előtt álló DVSC előkészületi mérkőzést játszott az NB III-as D. Honvéd ellen 4:2-re győzött a DVSC. A vasutascsapat ebben az összeállításban játszott: Jakab — Geller, Nagykaposi, Varsányi I. — Cseke, Somodi (Keresztúri) — Bóné, Gazsó, Zilahi (Imri), Varsányi II., Csekő. A DVSC góljait Bóné, Csekő, Imri és Zilahi lőtte.

A DVSC ökölvívó-csapata vasárnap délelőtt fél 11-től a Vágóhid utcai sportcsarnokban a Ceglédi VSE-vel vív barátságos mérkőzést.

Két röplabda-bajnoki mérkőzést bonyolítottak le ma délután Debrecenben. A Béke utca 26. szám alatti pályán DVSC—D. GÜCS Vasas férfi megyei, a DEAC-pályán pedig Vegyipari-Pallag férfi ifjúsági bajnoki mérkőzést rendeztek. Mindkét találkozó kezdési időpontja: 3 óra.

Labdarúgó-játékvezetői tanfolyamot rendeznek november 1-én Debrecenben. A tanfolyamra esténként lehet jelentkezni a labdarúgó-szövetségben (Simonffy utca 1/C).

A kispályás labdarúgó-villám-torna eredményei: Autójavító-Lendület 1:1, Asztalos-Haladás 1:1, Építőgép-Vendéglátó 1:1, Mezőgazdák-Szinesfém 0:0, D. Spartacus-Kárpát 5:3, Tetőfedő-Textiles 4:2.

## KISÉRJE FIGYELEMMEL AZ ÁLLAMI BIZOSÍTÓ HIRDETÉSEIT!

Gyűjtse a november hónapban megjelent hirdetéseket és azokat nevének és pontos lakcímének feltüntetésével

### DECEMBER 15-IG

küldje be az Állami Biztosító megyei igazgatóságához Debrecen, Hatvan u. 1. A Napló azon olvasói között, akik valamennyi november hónapban megjelent A. B. hirdetést a fenti határidőig beküldik, értékes ajándékokat sorsol ki az

### ÁLLAMI BIZOSÍTÓ

## Apróhirdetések

Dentlakó háztartási alkalmatosság felvételünk. Jelentkezés szombaton délután és vasárnap egész nap. Április 4. utca 17. 11/10.

Igényesnek hála, garancia, reklám, cenzusok, rény, háromajtós szekrény, komot, konyhabútor eladó. Hatvan u. 33.

Jó minőségű, kétszemélyes új szalon olcsón eladó. Pacsirta u. 13.

Kombiállókészítmény díjmentesen november 1-re felvesszük. Arany János u. 37.

Kétfelcsős 3000-es, külföldi, eladó. Erdőházi, Derecske, Landler Jenő u. 7.

Vontathatós szerződésművelő lakócsatlakozás, szennyvíz, csatorna, kőnyújtással átveszünk. Erőteljes kerti szét Debrecen, Hűvöcs u. 5.

Sürgősen eladó világos, kármé, szekrény, íróasztal, ágyméltartó és 4 db szék kényvesekrény. Érdeklődni 6 óra után, Benedek tér 4. II. em. 12. (DEMKÉ-nek).

Egy nagy szekér fél téglai eladó olcsón. Mester u. 21.

Eladó tanórhármunka és női valói borkabát. Timár u. 20.

Menyasszonyi ruha rövid, hosszú, fátoly köcsücske. Késmálom u. 5.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legihőségesebb férj, édesapja, nagyapja és rokon,

**BODROGKOZY JANOS** nyugdíjas tanító

életének 70., házasságának 54. évében, okt. 27-én elhunyt. Drága halottunkat hamvait okt. 31-én, de. 11 órakor fogjuk a Köztemető díszravatalozójából a ref. egyh. szert. szerint örök nyugalomra helyezni. A gyászoló család, Lakás: Eötvös u. 70.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesapám, fiam, testvérünk,

**KURCZINA ISTVÁN** tejipari dolgozó

okt. 28-án, 41 éves korában hirtelen elhunyt. Drága halottunkat október 31-én, du. 2 órakor fogjuk a Köztemető díszravatalozójából örök nyugalomra helyezni a rom. kat. egyh. szert. szerint. Bányatos szívvel felcsücsü gyermekkel és a gyászoló család, Lakás: Hamán Kató u. 27.

Idős néni keresek kisgyermek mellé fél napra. Érdeklődni délután 5 órakor. Bem tér 20., Tóth Ferencné.

Bütorozott szobába két dolgozót felvesszük. Tóth K. u. 7.

Bejárónőnek elismernék, takarítani, Április 4. utca 31., Papp Júlia.

Jómezejű nő nyugdíjas iparos házasság céljából megismerkedne nyugdíjas nővel 50-58 évesig. Leveleket „Egyszerű” jellegre kérem a kiadóba.

Rendesen férfi részére al-bérelti szoba kiadó. Gábor és Simona férjesepergő eladó. Vörösmarty u. 1., 6b/6 feljárattal.

Mossát vállalko. Ruhát hámos kérem honi. Nyomatott u. 18., Lugosi.

Egy al-bérelti szoba 2 személynek kiadó. Bajnok u. 6.

Női al-bérelti felvesszük. Kosuth u. 49.

Eladó ajtó tokkal és kis gyűnyha. Sinay Miklós u. 46.

Twistpulver minden színben kapható. Költő, Ságvári E. u. 4.

Vasútpark kármérvény 300x150, vasbetongerenda 370 cm x 3 db, parketta búrk. 250x40x17 mm, 20 négyzetméter, eladó. Nyomatott u. 4.

Külön szoba 2 nőnek vagy házaspárnak kiadó. Szalkai u. 10. (Dimitrov utcából nyílik).

Műbás kályhák, kerékpár, Panni motor eladó, 200 négyzetl. szék-gyűnyemlést adnék házastársi vagy szabad rendelkezési lakásért. Nyulas, Verseny u. 9.

Ertesztjük mindazokat, akik ismerték és szerették,

**GEIDNER ANTAL**

hozy f. hó 27-én, életének 70. évében csendesen elhunyt. Temetése okt. 31-én, szombaton du. 3 órakor lesz a Köztemető díszravatalozójából.

A gyászoló család, Lakás: Debrecen, Bellegelő 1005.

# RÁDIÓ- ÉS TV-MŰSOR

nov. 2-től nov. 8-ig

NOVEMBER 2.

**HÉTFŐ**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Táncczene.
- 9.00 A nyelvitanulástól.
- 9.15 A hét zeneszerzője: Sosztakovics.
- 10.10 Óvodások műsora.
- 10.15 Népdalok, csárdások.
- 11.00 Iskolarádió.
- 11.30 Operakörök.
- 12.10 Mindenki kedvére.
- 13.45 Válaszolunk.
- 14.10 Zenekari muzsika.
- 15.05 Hűsz óra. Folytatásos rádiójáték I. rész (ismétlés).
- 15.41 Haydn: Esz-dúr vonósnyegyese.
- 16.10 Harsán a kúrtzó.
- 16.50 Ótórál tea.
- 18.15 Ardián táncműsorbán.
- 18.40 A jó modor nem szégyen.
- 19.00 Körmendi Vilmos orgonista.
- 19.10 A díszhaj.
- 20.30 A szovjet kultúra hete.
- 22.15 Zenel panoráma II.
- 22.45 Mai költők versel.
- 23.00 A cigánybáró. Operatársulat.
- 0.10 Madrigálok.

**PETŐFI-RÁDIÓ**

- 14.00 Massenet: Manon - tető.
- 14.25 Dallal - táncal a világ körül.
- 15.05 Delutáni frissítő.
- 16.08 Rádiógyermek.
- 17.05 Lányok, asszonyok.
- 17.35 Edes anyanyelvünk.
- 17.40 Keresztessy Hédi (ének) és Lechnitzky Erzsébet (zongora) hangversenye.
- 18.15 A révmé. Novella.
- 18.34 Spielhaus: Emlékezés Prágára.
- 19.15 Virágénekek.
- 19.30 Gazdaszemmel hazánk mezőgazdaságáról.
- 19.40 Ansbachi Bach-hét 1964.
- 21.05 A történelmi forrásánál.
- 21.25 A hét zeneszerzője: Sosztakovics.
- 22.00 Nótásokor.
- 22.45 Hangversenynaptár.

**URH**

- 18.30 Hírek, időjárásjelentés.
- 18.40 Szimfonikus hangverseny.
- 19.15 Táncczene.
- 20.35 Puccini-operaból.
- 21.34 A kispolgár halála. F. Werfel regényének ismertetése.
- 22.00 Szókratész szimfonikus zenéje.
- 22.30 Hírek, időjárásjelentés.

NOVEMBER 3.

**KEDD**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Verbunkosok, népdalok.
- 8.59 Vándorlás, Rádiójáték.
- 10.10 Zenekari muzsika.
- 11.00 Iskolarádió.
- 11.30 Az Iskolarádió postája.
- 11.35 Könnyű fúvószenekari.
- 11.52 Napirend.
- 12.15 Táncczenei kották.
- 12.40 Magyarország felfedezése.
- 13.15 Ernani. Operarészlet.
- 13.45 Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
- 14.10 Köszöntő. Bárdos Lajos 65. születésnapja alkalmából.
- 14.37 Könnyűzenéi nyugdíjasoknak.
- 15.06 Fiatalok stúdiója.
- 15.26 Bartók: I. vonósnyegyese.
- 16.10 Ifjúsági magazin.
- 16.35 Handa Bandi kalandjai.
- 16.50 Operatársulatok.
- 17.23 Rádióiskola.
- 18.15 A szovjet kultúra hete.
- 18.35 Könnyűzenei híradó.
- 19.25 A Szabó család.
- 20.25 A Rádió esztendőnkéje.
- 20.45 Mire szép? József Attila: Mondj mit ér... című verse.

NOVEMBER 2.

**HÉTFŐ**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Táncczene.
- 9.00 A nyelvitanulástól.
- 9.15 A hét zeneszerzője: Sosztakovics.
- 10.10 Óvodások műsora.
- 10.15 Népdalok, csárdások.
- 11.00 Iskolarádió.
- 11.30 Operakörök.
- 12.10 Mindenki kedvére.
- 13.45 Válaszolunk.
- 14.10 Zenekari muzsika.
- 15.05 Hűsz óra. Folytatásos rádiójáték I. rész (ismétlés).
- 15.41 Haydn: Esz-dúr vonósnyegyese.
- 16.10 Harsán a kúrtzó.
- 16.50 Ótórál tea.
- 18.15 Ardián táncműsorbán.
- 18.40 A jó modor nem szégyen.
- 19.00 Körmendi Vilmos orgonista.
- 19.10 A díszhaj.
- 20.30 A szovjet kultúra hete.
- 22.15 Zenel panoráma II.
- 22.45 Mai költők versel.
- 23.00 A cigánybáró. Operatársulat.
- 0.10 Madrigálok.

**PETŐFI-RÁDIÓ**

- 14.00 A jazz kedvelőinek.
- 14.25 Sosztakovics. Négy kórus a "Tíz péma" című ciklusból.
- 14.45 Alkotóműhelyben.
- 15.05 Operatársulatok.
- 15.45 Híres Afrika-kutatók: Magyar László.
- 16.00 Romantikus hangverseny.
- 17.05 Kiskereskedelem és népgazdaság.
- 17.20 Inseit Katalin (zongora) és Lajos Attila (fuvola) hangversenye.
- 17.35 Magyar nóták.
- 18.15 Gligas. A Román Rádió énekkara énekel.
- 18.15 Francia operast.
- 20.25 A szovjet kultúra hete.
- 20.40 János vitéz - a II. felvonás. Árnálja.
- 21.05 Táncczene.
- 22.00 A Tátrai vonósnyegyese játszik.

**URH**

- 18.30 Hírek, időjárásjelentés.
- 18.40 Kamarazene.
- 19.55 Könyvzene.
- 20.30 Szelenyi István: Concerto de camera.
- 21.00 Láttuk, hallottuk.
- 21.20 "Jenufa" operarészlet.
- 22.00 Táncczene.
- 22.30 Hírek, időjárásjelentés.

NOVEMBER 4.

**SZERDA**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Operarészlet.
- 9.00 Rádióiskola.
- 9.33 Népi zenekarok műsorából.
- 10.10 A Gyermekrádió műsorából.
- 10.30 Lehotka Gábor Bach-műveket orgonánál.
- 10.50 R riportmúsor.
- 11.00 Iskolarádió.
- 11.15 Filmzene.
- 11.27 A Szabó család.
- 11.45 Táncczenei kották.
- 11.50 Törvénykönyv.
- 12.15 Zenekari muzsika.
- 14.10 Könnyűzene.
- 14.30 Lányok, asszonyok...
- 15.00 Kórusok, hangszeres zene.
- 15.30 Urbán Katalin és Csapó Károly énekel. Béres János fuvolázik.
- 16.10 A szovjet kultúra hete.
- 16.30 Meseoperaból.
- 17.05 Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója. A hűség vására. Thackeray regényéből. II. rész.
- 18.05 FTC-Wiener SC VV kupamérkőzés. II. félidőjének közvetítése.
- 19.00 Beethoven: III. szimfónia.
- 20.30 A Stúdió 11 játszik.
- 21.00 Gondolat.
- 21.40 Patáky Kálmán énekel.

NOVEMBER 2.

**HÉTFŐ**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 21.00 A szovjet kultúra hete.
- 22.15 Sporthírek.
- 22.20 Népi zene.
- 22.50 Mai szemmel...
- 23.00 Szoktatás a szerződés. Operarészlet.
- 23.40 Könyvzene.
- 0.10 A könyvzene folytatása.

**PETŐFI-RÁDIÓ**

- 14.00 A jazz kedvelőinek.
- 14.25 Sosztakovics. Négy kórus a "Tíz péma" című ciklusból.
- 14.45 Alkotóműhelyben.
- 15.05 Operatársulatok.
- 15.45 Híres Afrika-kutatók: Magyar László.
- 16.00 Romantikus hangverseny.
- 17.05 Kiskereskedelem és népgazdaság.
- 17.20 Inseit Katalin (zongora) és Lajos Attila (fuvola) hangversenye.
- 17.35 Magyar nóták.
- 18.15 Gligas. A Román Rádió énekkara énekel.
- 18.15 Francia operast.
- 20.25 A szovjet kultúra hete.
- 20.40 János vitéz - a II. felvonás. Árnálja.
- 21.05 Táncczene.
- 22.00 A Tátrai vonósnyegyese játszik.

**URH**

- 18.30 Hírek, időjárásjelentés.
- 18.40 Kamarazene.
- 19.55 Könyvzene.
- 20.30 Szelenyi István: Concerto de camera.
- 21.00 Láttuk, hallottuk.
- 21.20 "Jenufa" operarészlet.
- 22.00 Táncczene.
- 22.30 Hírek, időjárásjelentés.

NOVEMBER 5.

**CSÜTÖRTÖK**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Csajkovszkij: b-moll zongoraverseny.
- 8.40 Időjárásjelentés.
- 8.50 Hűsz óra. II. rész.
- 10.10 Kálmán Imre: Mari-cs grófnő - a II. felvonás. Árnálja.
- 10.30 A Magyar Kamara-zenekar műsorából.
- 10.40 Színes népi muzsika.
- 11.00 Operarészlet.
- 11.15 Filmzene.
- 11.27 A Szabó család.
- 11.45 Táncczenei kották.
- 11.50 Törvénykönyv.
- 12.15 Zenekari muzsika.
- 14.10 Könnyűzene.
- 14.30 Lányok, asszonyok...
- 15.00 Kórusok, hangszeres zene.
- 15.30 Urbán Katalin és Csapó Károly énekel. Béres János fuvolázik.
- 16.10 A szovjet kultúra hete.
- 16.30 Meseoperaból.
- 17.05 Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója. A hűség vására. Thackeray regényéből. II. rész.
- 18.05 FTC-Wiener SC VV kupamérkőzés. II. félidőjének közvetítése.
- 19.00 Beethoven: III. szimfónia.
- 20.30 A Stúdió 11 játszik.
- 21.00 Gondolat.
- 21.40 Patáky Kálmán énekel.

NOVEMBER 2.

**HÉTFŐ**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 21.00 A szovjet kultúra hete.
- 22.15 Sporthírek.
- 22.20 Népi zene.
- 22.50 Mai szemmel...
- 23.00 Szoktatás a szerződés. Operarészlet.
- 23.40 Könyvzene.
- 0.10 A könyvzene folytatása.

**PETŐFI-RÁDIÓ**

- 14.00 A jazz kedvelőinek.
- 14.25 Sosztakovics. Négy kórus a "Tíz péma" című ciklusból.
- 14.45 Alkotóműhelyben.
- 15.05 Operatársulatok.
- 15.45 Híres Afrika-kutatók: Magyar László.
- 16.00 Romantikus hangverseny.
- 17.05 Kiskereskedelem és népgazdaság.
- 17.20 Inseit Katalin (zongora) és Lajos Attila (fuvola) hangversenye.
- 17.35 Magyar nóták.
- 18.15 Gligas. A Román Rádió énekkara énekel.
- 18.15 Francia operast.
- 20.25 A szovjet kultúra hete.
- 20.40 János vitéz - a II. felvonás. Árnálja.
- 21.05 Táncczene.
- 22.00 A Tátrai vonósnyegyese játszik.

**URH**

- 18.30 Hírek, időjárásjelentés.
- 18.40 Kamarazene.
- 19.55 Könyvzene.
- 20.30 Szelenyi István: Concerto de camera.
- 21.00 Láttuk, hallottuk.
- 21.20 "Jenufa" operarészlet.
- 22.00 Táncczene.
- 22.30 Hírek, időjárásjelentés.

NOVEMBER 5.

**CSÜTÖRTÖK**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Csajkovszkij: b-moll zongoraverseny.
- 8.40 Időjárásjelentés.
- 8.50 Hűsz óra. II. rész.
- 10.10 Kálmán Imre: Mari-cs grófnő - a II. felvonás. Árnálja.
- 10.30 A Magyar Kamara-zenekar műsorából.
- 10.40 Színes népi muzsika.
- 11.00 Operarészlet.
- 11.15 Filmzene.
- 11.27 A Szabó család.
- 11.45 Táncczenei kották.
- 11.50 Törvénykönyv.
- 12.15 Zenekari muzsika.
- 14.10 Könnyűzene.
- 14.30 Lányok, asszonyok...
- 15.00 Kórusok, hangszeres zene.
- 15.30 Urbán Katalin és Csapó Károly énekel. Béres János fuvolázik.
- 16.10 A szovjet kultúra hete.
- 16.30 Meseoperaból.
- 17.05 Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója. A hűség vására. Thackeray regényéből. II. rész.
- 18.05 FTC-Wiener SC VV kupamérkőzés. II. félidőjének közvetítése.
- 19.00 Beethoven: III. szimfónia.
- 20.30 A Stúdió 11 játszik.
- 21.00 Gondolat.
- 21.40 Patáky Kálmán énekel.

## ALLANDO

### MOSORSZÁMOK:

- KOSSUTH-RÁDIÓ:** 4.30 Hírek, időjárásjelentés. 4.35 Zenés műsor. Közben: 5.00 Hírek. 5.05 Falurádió. 6.00 Hírek. 7.00 Hírek. Közzétett időjárásjelentés. Kb. 17.10 Uj könyvek. Kb. 7.30 A budapesti színházak és mozik műsora. 8.00 Hírek. 8.05 Műsorismertetés. 10.00 Hírek. 12.00 Déli harangzó, hírek. Kb. 12.57 A vidéki színházak műsora. 14.00 Hírek. 16.00 Hírek. 18.00 Hírek. Kb. 19.50 Esti éjszakát gyerekek! 20.00. Jó krónika. 22.00 Hírek. 24.00 Hírek.
- PETŐFI-RÁDIÓ:** 5.00 Hírek, időjárásjelentés. 5.05-8.00 Reggeli zene. Közben: 6.00 Hírek. 6.10 Torna. 7.00 Hírek. 8.00 Hírek. 15.00 Hírek. 17.00 Hírek. 19.00 MI történt a nagyvilágban? 21.00 Hírek. 23.00 Hírek.

- II. oszt. számára.
- 17.40 A cirkusz fiatal művészei. Kisfilm.
- 18.00 Ki minek mestere.
- 19.15 A jövő hét műsora.
- 18.30 Budapest 33 km.
- 18.50 Esti mese.
- 19.00 Dízünnepek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 47. évfordulója alkalmából. Szűzben: Tv-híradó.
- 21.10 Tv-híradó - 2. kiadás.

NOVEMBER 7.

**SZOMBAT**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 6.10 Kellemes ünnepet! 6.55 Műsorismertetés.
- 8.00 Hírek.
- 8.10 Daljátékrészletek.
- 9.00 Kőbevésett történelem.
- 10.00 A Rádió vonós táncczenei játéka.
- 10.20 A Rádió lemezalbuma.
- 11.56 Műsorismertetés.
- 12.15 Népi zene.
- 13.00 A Szovjetunió magyarországi nagykövetségének ünnegi beszéde.
- 13.15 A szovjet kultúra hete.
- 13.55 Október hatása a világra.
- 14.25 Táncczene.
- 15.00 Közvetítés a Magyar Népköztársasági Kupa döntő II. félidőjéről.
- 15.45 Anton Fermta Mozart-áriákat énekel.
- 16.00 A lovasútól a úrhajókig.
- 18.05 Mosolygó klasszikusok.
- 18.40 A szovjet kultúra hete.
- 20.10 Suppá: Szép Galathea. Operett.
- 21.35 Irodalmi műsor.
- 22.10 Sporthírek.
- 22.20 Az operettközvetítés folytatása.
- 23.00 Táncczene innen-onnan.
- 0.10 A táncczene folytatása.

NOVEMBER 6.

**DÉLÉK**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Edes anyanyelvünk.
- 8.30 Operatársulatok.
- 8.32 Híszek az emberben.
- 9.25 Zenekari muzsika.
- 10.10 Óvodások műsora.
- 10.30 Könyvzene.
- 11.00 Iskolarádió.
- 11.30 Népdalok, népi táncok.
- 12.15 Operarészlet.
- 13.00 Ami a jövő hét zenei műsorából kiharad.
- 14.10 Vallomás pályáról. Beszélgetés Germanus Gyula professzorral.
- 14.45 Kadosa: II. szonáta.
- 15.00 Hűsz óra. III. rész.
- 16.10 A szovjet kultúra hete.
- 16.45 Horizont.
- 17.00 Ótórál tea.
- 18.15 Uj zenei újság.
- 19.00 Az októberi szocialista forradalom évfordulóján. Dízeldalok közvetítése az Erkel Színházról.
- 20.10 Pódium 64 című műsor folytatása.
- 23.12 Táncczene.
- 0.10 A táncczene folytatása.

NOVEMBER 5.

**CSÜTÖRTÖK**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Csajkovszkij: b-moll zongoraverseny.
- 8.40 Időjárásjelentés.
- 8.50 Hűsz óra. II. rész.
- 10.10 Kálmán Imre: Mari-cs grófnő - a II. felvonás. Árnálja.
- 10.30 A Magyar Kamara-zenekar műsorából.
- 10.40 Színes népi muzsika.
- 11.00 Operarészlet.
- 11.15 Filmzene.
- 11.27 A Szabó család.
- 11.45 Táncczenei kották.
- 11.50 Törvénykönyv.
- 12.15 Zenekari muzsika.
- 14.10 Könnyűzene.
- 14.30 Lányok, asszonyok...
- 15.00 Kórusok, hangszeres zene.
- 15.30 Urbán Katalin és Csapó Károly énekel. Béres János fuvolázik.
- 16.10 A szovjet kultúra hete.
- 16.30 Meseoperaból.
- 17.05 Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója. A hűség vására. Thackeray regényéből. II. rész.
- 18.05 FTC-Wiener SC VV kupamérkőzés. II. félidőjének közvetítése.
- 19.00 Beethoven: III. szimfónia.
- 20.30 A Stúdió 11 játszik.
- 21.00 Gondolat.
- 21.40 Patáky Kálmán énekel.

NOVEMBER 4.

**SZERDA**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Csajkovszkij: b-moll zongoraverseny.
- 8.40 Időjárásjelentés.
- 8.50 Hűsz óra. II. rész.
- 10.10 Kálmán Imre: Mari-cs grófnő - a II. felvonás. Árnálja.
- 10.30 A Magyar Kamara-zenekar műsorából.
- 10.40 Színes népi muzsika.
- 11.00 Operarészlet.
- 11.15 Filmzene.
- 11.27 A Szabó család.
- 11.45 Táncczenei kották.
- 11.50 Törvénykönyv.
- 12.15 Zenekari muzsika.
- 14.10 Könnyűzene.
- 14.30 Lányok, asszonyok...
- 15.00 Kórusok, hangszeres zene.
- 15.30 Urbán Katalin és Csapó Károly énekel. Béres János fuvolázik.
- 16.10 A szovjet kultúra hete.
- 16.30 Meseoperaból.
- 17.05 Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója. A hűség vására. Thackeray regényéből. II. rész.
- 18.05 FTC-Wiener SC VV kupamérkőzés. II. félidőjének közvetítése.
- 19.00 Beethoven: III. szimfónia.
- 20.30 A Stúdió 11 játszik.
- 21.00 Gondolat.
- 21.40 Patáky Kálmán énekel.

NOVEMBER 7.

**SZOMBAT**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 6.10 Kellemes ünnepet! 6.55 Műsorismertetés.
- 8.00 Hírek.
- 8.10 Daljátékrészletek.
- 9.00 Kőbevésett történelem.
- 10.00 A Rádió vonós táncczenei játéka.
- 10.20 A Rádió lemezalbuma.
- 11.56 Műsorismertetés.
- 12.15 Népi zene.
- 13.00 A Szovjetunió magyarországi nagykövetségének ünnegi beszéde.
- 13.15 A szovjet kultúra hete.
- 13.55 Október hatása a világra.
- 14.25 Táncczene.
- 15.00 Közvetítés a Magyar Népköztársasági Kupa döntő II. félidőjéről.
- 15.45 Anton Fermta Mozart-áriákat énekel.
- 16.00 A lovasútól a úrhajókig.
- 18.05 Mosolygó klasszikusok.
- 18.40 A szovjet kultúra hete.
- 20.10 Suppá: Szép Galathea. Operett.
- 21.35 Irodalmi műsor.
- 22.10 Sporthírek.
- 22.20 Az operettközvetítés folytatása.
- 23.00 Táncczene innen-onnan.
- 0.10 A táncczene folytatása.

NOVEMBER 6.

**DÉLÉK**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Edes anyanyelvünk.
- 8.30 Operatársulatok.
- 8.32 Híszek az emberben.
- 9.25 Zenekari muzsika.
- 10.10 Óvodások műsora.
- 10.30 Könyvzene.
- 11.00 Iskolarádió.
- 11.30 Népdalok, népi táncok.
- 12.15 Operarészlet.
- 13.00 Ami a jövő hét zenei műsorából kiharad.
- 14.10 Vallomás pályáról. Beszélgetés Germanus Gyula professzorral.
- 14.45 Kadosa: II. szonáta.
- 15.00 Hűsz óra. III. rész.
- 16.10 A szovjet kultúra hete.
- 16.45 Horizont.
- 17.00 Ótórál tea.
- 18.15 Uj zenei újság.
- 19.00 Az októberi szocialista forradalom évfordulóján. Dízeldalok közvetítése az Erkel Színházról.
- 20.10 Pódium 64 című műsor folytatása.
- 23.12 Táncczene.
- 0.10 A táncczene folytatása.

NOVEMBER 5.

**CSÜTÖRTÖK**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 8.15 Csajkovszkij: b-moll zongoraverseny.
- 8.40 Időjárásjelentés.
- 8.50 Hűsz óra. II. rész.
- 10.10 Kálmán Imre: Mari-cs grófnő - a II. felvonás. Árnálja.
- 10.30 A Magyar Kamara-zenekar műsorából.
- 10.40 Színes népi muzsika.
- 11.00 Operarészlet.
- 11.15 Filmzene.
- 11.27 A Szabó család.
- 11.45 Táncczenei kották.
- 11.50 Törvénykönyv.
- 12.15 Zenekari muzsika.
- 14.10 Könnyűzene.
- 14.30 Lányok, asszonyok...
- 15.00 Kórusok, hangszeres zene.
- 15.30 Urbán Katalin és Csapó Károly énekel. Béres János fuvolázik.
- 16.10 A szovjet kultúra hete.
- 16.30 Meseoperaból.
- 17.05 Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója. A hűség vására. Thackeray regényéből. II. rész.
- 18.05 FTC-Wiener SC VV kupamérkőzés. II. félidőjének közvetítése.
- 19.00 Beethoven: III. szimfónia.
- 20.30 A Stúdió 11 játszik.
- 21.00 Gondolat.
- 21.40 Patáky Kálmán énekel.

- 19.50 Elők és holtak II. Magyarul beszélő szovjet film.
- 21.25 Ernek és érmek.
- 21.40 Tehetség kerestek. Csehslavák revü-film.
- 22.10 Tv-híradó - 2. kiadás.

NOVEMBER 8.

**VASÁRNAP**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 6.10 Kellemes vasárnapot! Zenés műsor.
- 7.15 Falusi életképek.
- 8.00 Hírek.
- 8.10 Táncczene.
- 8.50 Edes anyanyelvünk.
- 9.55 A Rádió gyermekkönyv-estje.
- 9.05 Így írunk mi...
- 9.55 Vasárnap délelőti.
- 11.56 Műsorismertetés.
- 12.15 Népi zene.
- 12.35 Rádióexkluzív.
- 13.05 Zenés posta.
- 13.45 Hangverseny az Egyesült Nemzetek Szervezete napja alkalmából.
- 16.08 Muzsikaszó. Szüreti napok.
- 17.00 A szovjet kultúra hete.
- 17.15 Maria Callas és Tito Gobbi énekel.
- 18.05 Zenés est Psota Irénellel.
- 19.00 Zenei magazin.
- 20.10 A Rádiószínház bemutatása. Utolsó nemzedék. Gorkij drámája.
- 21.27 Találkozás a zenével.
- 22.10 Sporthírek.
- 22.20 Keringő.
- 23.00 Zongoraművek.
- 0.10 Filmzene.

NOVEMBER 7.

**SZOMBAT**

**KOSSUTH-RÁDIÓ**

- 6.10 Kellemes ünnepet! 6.55 Műsorismertetés.
- 8.00 Hírek

## Tízezer lakás tönkrement, harmincezer megrongálódott

RENDEZŐDIK AZ ÉLET ZÁGRÁBBAN

Marton László, az MTI belgrádi tudósítója jelenti:

A szerdai és a csütörtöki nap végre megkönnyebbülést hozott Zágrábnak. A Száva vízszintje gyorsan apadt, és így nem kell újabb áradás veszélyétől tartani. A víz mindinkább visszahúzódik az elárasztott területekről, és most már csak néhány utca maradt víz alatt. Sokan az árvízveszély elmúltával visszaköltöztek elhagyott otthonukba. A horvát főváros azonban még mindig szomorú képet mutat. Az utcákon mindenfelé költözők, menekültek lehet látni, akik csak legszükségesebb holmijaikat viszik magukkal. A város híhetetlenül összezsúfolódott — vannak olyan lakások is, ahol jelenleg egy szobában húszan is laknak.

Az elárasztott területeken összesen mintegy kétszáz ezer (200 000) ember lakott. Tízezer családnak teljesen új otthon kell építeni, 30 000 család lakása megrongálódott. A katasztrófát súlyosítja az a körülmény, hogy több ezer lakást sürgősen, még a tél beállta előtt kell felépíteni. A legújabb adatok szerint 100 üzem és 30 iskola súlyosan megrongálódott. A kárt összesen 100 milliárd dinárba becsülik. Hivatalos jelentések szerint eddig 17 holttestet találtak a vízben.

A háromnapos hősi harc következményeként Zágrábnak az élet normalizálódik. A

mentőosztagok és a jugoszláv néphadsereg alakulatai megfeszített erővel dolgoznak a még veszélyeztetett helyeken

élő lakosok áttelepítésén. Csütörtök reggelig összesen ötvenezer embert helyeztek biztos fedél alá. (MTI)

## Takarékossági napok a derecskei járásban

A Hazafias Népfrent megyei bizottságának és a szakszervezetek megyei tanácsának rendezésében folyó takarékosági napok szép eredményekkel járnak Hajdú-Biharban. Napról napra növekszik az egyéni takarékoságban részt vevők száma.

A takarékoságról az elmúlt napokban tárgyalt a Hazafias Népfrent derecskei járási bizottsága. Többek között megbeszélte a takarékosági napokkal kapcsolatos feladatokat. Mint Villás Miklós járási népfrenttitkár írja, Tépe és Hajdúszóvát lakói elhatározták, hogy elnyerik a „takarékos község” címet. Ez azt jelenti, hogy a lakosságnak legalább 80 százaléka rendelkezik majd takarékbetétkönyvvel.

## Nyugdíjasok búcsúztatása a postánál

Az elmúlt napokban bensőséges ünnepséget tartottak a Debreceni Postaigazgatóságon. Nyugalomba vonuló dolgozó-társait búcsúztatták. Az igazgatóság vezetői és szakszervezeti bizottsága megjutalmazta a munkában megőregedett dolgozókat. Halász Gyula, Borsos Sándor, Kávai Dezső, B. Kiss János és Szabó Vilma pénzjutalmat kapott. Török János pedig, az elmúlt években végzett kiemelkedő munkájának elismeréseként, megkapta „a posta kiváló dolgozója” kitüntetését.

## „EXPEDÍCIÓ A JÖVŐBE” a biharkeresztesi járásban

Mind népszerűbb az Expedíció a jövőbe mozgalom a biharkeresztesi járás pajtásai körében. A járási elnökség az elmúlt napokban pályázatot hirdetett. Az úttörők köztük, iskolájuk múltját, jelenét és jövőjét kutatják. Ezekből tablókat és írásokat készítenek. A pályázati felhívásban kiemelt területként szerepel a mezőgazdaság. Az elnökség minden hónapban meghatározza a mezőgazdaság egy-egy részterületét. Azok a csapatok, amelyek sikeresen teljesítették a kutatási feladatokat, minden hónapban megkapják az expedíció szó egy-egy betűjét. Kiváló munkát végzők elnyerik az expedíció vörös vándorzásdíját.

## Nagy kedvezmény, tökéletes kényelem

### Bepillantás a Debreceni Agrártudományi Főiskola új kollégiumába



Asztali játékok

Nem lehet elismerés nélkül szemlélni a város egyik új épületét, a Debreceni Agrártudományi Főiskola kollégiumát. Kívül és belül modern.

## Temetői járatokat indít az AKÖV

A Debreceni Autóközlekedési Vállalat szombaton és vasárnap temetői járatokat indít. Szombaton 14, vasárnap pedig 13 órától, a szükegletnek megfelelően a DIK előtti megállótól a temető főbejáratáig közlekedtet külön autóbuszokat. Szombaton 15, vasárnap pedig 14 órától ugyancsak indulnak buszok az Árpád térről a temető II. kapujáig. A Szabadság-telepen lakók kívánságának eleget téve, a Hétvezér utca sarkán (a cukrászdánál) levő megállótól szintén indul óránként autóbusz vasárnap. A temető főbejáratánál a vállalat elővetélt pénztárt állít fel.

A különjáratok „T” jelzéssel közlekednek.



Egy hangulatos sarok a társalgóban

Az új kollégium 600 személy befogadására és ellátására alkalmas, 150 négyzetméteres hálószoba nyújt kényelmes otthont lakóinak. Hatszáz hallgatót tudnak benne elhelyezni, az egész főiskolát, a nappali hallgatók lét-

hallgatók részére a II. emeleten nyitottak szobákat.

Hosszasan lehetne sorolni, hogy a lakószobákon kívül hány helyiség szolgálja az ellátást, a tanulást, a pihenést vagy éppen a szórakozást. Hat klubszoba áll a szórakoz-



Ágyazás

száma ugyanis mindössze 508. Így aztán lehetőség van arra is, hogy a levelező hallgatók közül is többen szállást és ellátást kapjanak. A levelező

ni kívánók rendelkezésére, ebből három televíziós terem.

A kollégium lakóinak 25 százaléka lány. Nagy részük az ország távolabbi vidékéről került a kollégiumba, így Morva Irén Békésről, Szűk Mária Szentendréről, Soki Erzsébet Makáról, Pulai Ilona Kecskemétről.

A kollégium lakóinak jó része ösztöndíjas, s magából az ösztöndíjból bőven kitélik a kollégiumi ellátásért fizetendő szerény összeg. Átlagban 200 forintot fizetnek havonta a kollégium ifjú lakói, s ennek fejében kapnak teljes ellátást, lakást és nem utolsósorban kitűnő szórakozási lehetőségeket.

V. M.

## Diáklevelezés öt világrész fiataljaival

A magyar diákok öt világrész fiataljaival leveleznek, tartanak fenn rendszeres kapcsolatot. A levelezésben részt vevő diákok száma országosan megközelíti a kétszázat. Legtöbben orosz nyelven leveleznek, nemcsak szovjet iskolák fiataljaival, hanem lengyel, csehszlovák, bolgár tanulókkal is. Igen sokan választanak levelet németül, angolul, olaszul, franciául, sőt újabban már spanyol nyelven is, elsősorban kubai diáklattal.

Ertékes segítséget nyújt az iskolák közötti levelezőkapcsolat kiépítéséhez az UNESCO kezdeményezésére mind szélesebb körben kibontakozó „testvériskola” mozgalom. Hazánkban is több tanintézet kapcsolódik be a mozgalomba, amely lehetővé teszi, hogy

a levelekben, fényképes beszámolóiban diákok kölcsönösen megismertessék távoli országokban élő társaikkal hazájukat, kultúrájukat, iskolájukat, életüket.

A nemzetközi diáklevelezés lebonyolításának érdekes, ötletes új formája az úgynevezett magnetofon-levél. „Írói” a megfelelő idegen nyelven magnószalagra rögzített ismertető, beszámolóit küldenek a testvériskolának saját tanintézetük életéről, munkájáról. Nem ritka, hogy magnószalagra vesznek egy-egy iskolai kulturális programot, ünnepi eseményt is.

A levelezések eredményeként számos csereutazást is szerveznek az egymással kapcsolatban álló magyar és külföldi iskolák. (MTI)

## Készülődés az év végi játékvására

Közeleg az év végi játékvásár. A raktárkészleteket és a még várható játékszállítmányokat figyelembe véve nem lesz okuk panaszra a gyermekeknek s a szülőknek. Az idei választék nagyobb az eddigénél. Erről a kereskedelem novemberi játékiállításán is számot adnak a közönségnek.

Az év végi játékvásáron néhány újdonság lepi majd meg a gyermekeket. A szak-

emberek az utóbbi évek leg-sikerültebb játékaik tartják az önkiterő haldoutót, ami a bemutatkozások a gyermekek tetszését is megnyerte. A zseblámpaelemmel működő elmes szerkezet kikerült az útjában álló akadályokat, világít, s parányi motorja levegőt hajtva, a holdat helyettesítő, a pingponglabdát menetközben fel-feldobálja. Ugyancsak nagy sikerre számíthat a távirányítású elemes go-kart játék. Az év végére forgalomba kerül a fém szerzőkészlet is, amely kis sáttujával, vasfűrészel, fogóval — s persze kellő ügyességgel — használati és dísz tárgyak készítésére is alkalmas.

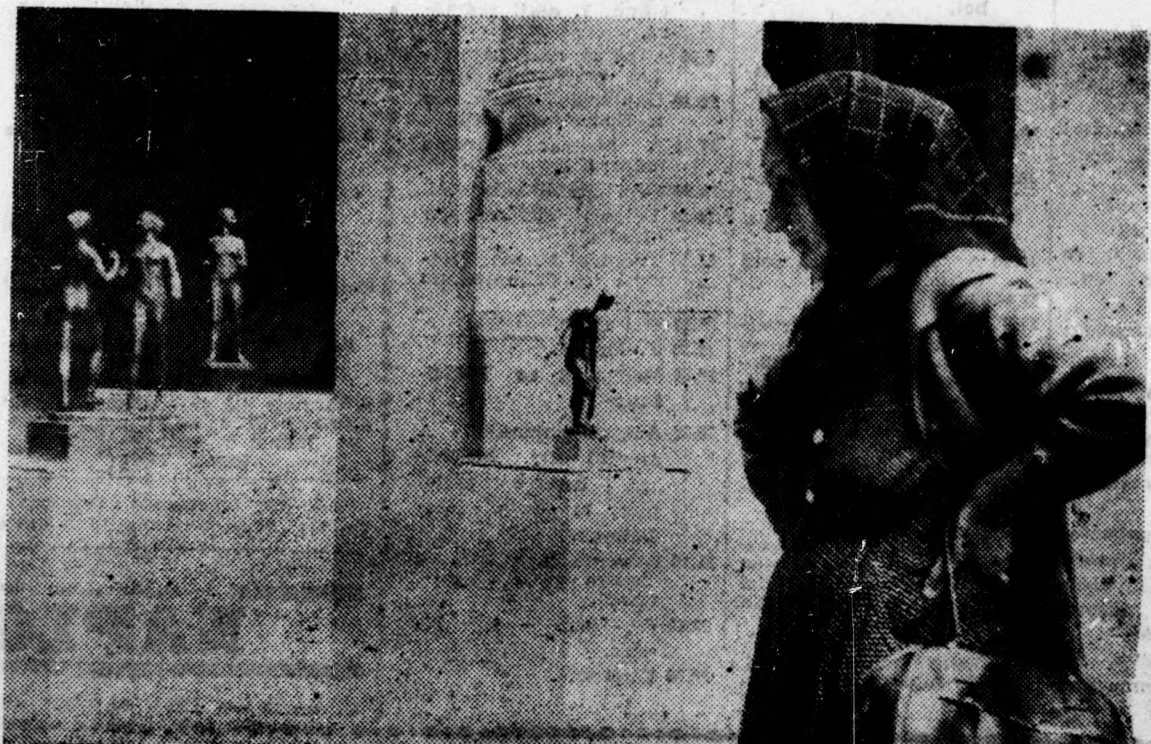
A 14 forintos Anci babától a 280 forintos Marikáig ugyancsak gazdag a választék. A Palma gumigyár négy újfajta műanyagbabát is ad a kereskedelemnek. Bár nem karácsonyi újdonságnak számít, hiszen már kapható, mégis a legkeresettebbnek ígérkezik a 20 forintos Böbe babája, amely hű mása a televízióbelinek.

## Közlekedési baleset — négy halálos áldozat

Szerdán az esti órákban az 51-es számú műton Szalk-szentmárton község határában a Mihályfi István 53 éves főesperes, kalocsai lakos által vezetett személygépkocsi nagy sebességgel hátulról beleszaladt a szabályosan, az úttest jobb oldalán álló, kétféle kivilágított teherautóba. Az összejáratás következtében

ben Mihályfi István főesperes, valamint a gépkocsiban tartózkodó Sztichlik Károly főesperes, Kovács Vince kano-nok, dr. Kujáni Ferenc nagy-prépost, kalocsai lakosok olyan súlyos sérüléseket szenvedtek, hogy a helyszínen meghaltak. A vizsgálat tovább tart. (MTI)

## TÁRLATON



(Selmeczi Tóth János felv.)

## Fejlesztés

## Megkésztetés

## Májusban

A Hortobágyi Idegenforgalmi és Turizmusügyi Igazgatóság Debrecenben tartott, s megtárgyalta idegenforgalmi munkáját Dr. Földvári Alajos elnök vezetésével tartott közgyűlést, majd a Hortobágyi Idegenforgalmi Bizottság titkára az intéző bizottságot.

Bevezetőben a Hortobágyi Idegenforgalmi és Turizmusügyi Igazgatóság elnöke beszámolt az elmúlt év tevékenységéről, majd a jövőre tervezett munkáiról. A Hortobágyi Idegenforgalmi Bizottság elnöke beszámolt az elmúlt év tevékenységéről, majd a jövőre tervezett munkáiról.

A Hortobágyi Idegenforgalmi és Turizmusügyi Igazgatóság elnöke beszámolt az elmúlt év tevékenységéről, majd a jövőre tervezett munkáiról.

A Hortobágyi Idegenforgalmi és Turizmusügyi Igazgatóság elnöke beszámolt az elmúlt év tevékenységéről, majd a jövőre tervezett munkáiról.

A Hortobágyi Idegenforgalmi és Turizmusügyi Igazgatóság elnöke beszámolt az elmúlt év tevékenységéről, majd a jövőre tervezett munkáiról.

## Csö

## Ülést

Pénteken a KP hazában Hunya István vezetésével tartott gazdasági és Erdészeti Szakszervezetek központi vezetőségét vezetői ülést. A központi vezetőség vezetői ülést tartottak az ülést Hont János elnöke vezetésével tartott ülést. A központi vezetőség vezetői ülést tartottak az ülést Hont János elnöke vezetésével tartott ülést.

A központi vezetőség vezetői ülést tartottak az ülést Hont János elnöke vezetésével tartott ülést. A központi vezetőség vezetői ülést tartottak az ülést Hont János elnöke vezetésével tartott ülést.